

AGRUPACION CULTURAL Y DEPORTIVA  
DEL CUERPO DE BOMBEROS DE BARCELONA

# ¡ALARMA!



EXPLOSIÓN E INCENDIO EN UNA ARMERÍA

N.º 7  
JULIO  
1961

# INDUSTRIAS MASATS

S. L.

FABRICA DE LAPICES

ANGLES (GERONA)  
Iverneda, 15 - Teléfono 22

BARCELONA (SARRIA)  
Caponato, 17 - Tel. 2 30 85 26

## PRODUCTOS GOTA DE AMBAR, S. A.

JABONES DE TOCADOR, DETERGENTES  
DOMESTICOS E INDUSTRIALES,  
GRASAS COMESTIBLES E INDUSTRIALES

Córcego, 486 - BARCELONA - Teléf. 2 36 72 00

## LA AUXILIAR DE LA CONSTRUCCION, S. A.

Cemento Portland «SANSON»  
Cemento Natural «LACSON»

Paseo de Gracia, 51, prol. :: BARCELONA :: Teléfono 2 27 31 65

AGENCIA OFICIAL DE «SIGMA» «REFREY»  
«MOBILETTE»

## Manuel Conte

SERVICIO DE REPARACIONES  
VENTA DE NEVERAS, LAVADORAS, RADIOS,  
COCHECITOS NIÑO, ETC.

Teodoro Llorente, 9  
(junto Plaza Maregall)

Teléfono 2 35 60 73

FABRICA DE VIDRIO

## VIDRIERIA ROVIRA, S. A.

ONESIMO REDONDO, 179  
(LA TORRASA) - Tel. 2 30 97 05

HOSPITAL  
(BARCELONA)

TEJIDOS DE LANA, SEDA Y ALGODON-OCASION  
SAIDOS Y RETALES - GENEROS DE PUNTO

## Ramón Cunill

Arte, 20 - Tel. 2 36 41 32 BARCELONA (Guinard)  
(Tranvías 45, 46 y 47, bajar parada después plaza Maregall)

FABRICA DE VIDRIO

*Optica y Lámparas*

## PEDRO, S. A.

Avda. San Ramón Nonato, 34 al 40 Tel. 2 39 03  
BARCELONA

## PASCUAL CELMA

PINTURA DECORATIVA

PINTURA DE OBRAS IMITACIONES  
Rótulos y pintura en general

Varsovia, 55  
TELÉF. 2 35 56 64

BARCELONA

# ELMAX

Equipos para  
RADIO-  
COMUNICACIONES



Calle 131  
Teléfono 2 26 26 96

**BARCELONA**

Productos **SALA**

PINTURAS

BARNICES

DILUYENTES

Calle: Teodoro Llorente, 24  
Pasaje Llivia, 11

Teléfono 2 35 56 97  
**BARCELONA**

**LA SUIZA**  
*General*

Compañía Anónima de Seguros Generales  
FUNDADA EN ZURICH 1869

Delegación General para España:

Paseo de Gracia, 28 - Tel. 2 22 07 46 - **BARCELONA**

**MADRID**

Calle José Antonio, 59  
Teléfono 47 62 05

**VALENCIA**

Avda. Marqués Sotelo, 5  
Teléfono 22 60 65

FABRICA DE CERVEZA

# MORITZ, S. A.

CERVEZAS ESPECIALES

"Epidor", "Famosa" y "Negra Superior"

Fábrica: Casanova, 2  
Teléfono 2 23 84 53

Oficinas:  
Rda. S. Antonio, 36, entlo.  
**BARCELONA**

## Compañía Vascongada de Seguros y Reaseguros, S. A.

Vida - Incendios - Robo - Accidentes  
Automóviles - Marítimos - Terrestres

**SAN SEBASTIAN**

Sucursal para Cataluña y Baleares:

Paseo de Gracia, 25, 1.º      Teléfono 2 22 20 54  
**BARCELONA**

FABRICA DE TELAS Y PAPELES ABRASIVOS

*Modesto Sánchez Esteve*

Príncipe, 9  
Teléfono 2 25 32 40

**BARCELONA**

# S. G. A. B.

**M O T O B A N**

concesionario de

**B U L T A C O**

**B A I L E N , 1 0 7 - B A R C E L O N A**

**C O M U N I C A**

a la afición motociclista que

**P O R T E R C E R A V E Z C O N S E C U T I V A**

un equipo español sobre Bultaco ha ganado el

**C A M P E O N A T O D E E S P A Ñ A D E R E S I S T E N C I A**

**C A T E G O R I A 1 2 5 c . c .**

Bultaco encabeza la clasificación para la **COPA DE EUROPA** en 125 c. c. después de su victoria en Warsage (Bélgica) y Montjuich en las "24 Horas Motociclistas de Montjuich" (Peña Motorista Barcelona) 1 - 2 de Julio 1961.

Las motocicletas **BULTACO** coparon el 38% de la clasificación general, situándose en su clase de 125 c. c. por el siguiente orden:

1.º - J. Bordoy - M. Traver	BULTACO Tralla 101
2.º - "Tiger" - J. Medrano	BULTACO Tralla 101
4.º - A. del Castillo - "Japonés"	BULTACO Tralla 101
5.º - M. Larratea - A. Molina	BULTACO Tralla 101
6.º - F. García - A. Magas	BULTACO Tralla 101

(Sujeto a confirmación oficial)

# ¡ALARMA!

PREVENCIÓN

EXTINCIÓN

SALVAMENTO

Año XV  
3.ª Epoca



Núm. 7  
Julio 1961

ASOCIACIÓN CULTURAL Y DEPORTIVA DEL CUERPO DE BOMBEROS DE BARCELONA

PROVENZA, 178 · BARCELONA · TELÉF. 230 30 30

DEPOSITO LEGAL. B. 2110. - 1958

## EDITORIAL

Los bomberos españoles estamos de enhorabuena. Han sido aprobados los Estatutos de la ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE LUCHA CONTRA EL FUEGO, y aunque su denominación no es la propuesta en esta CAMPAÑA que iniciamos en esta revista en el mes de agosto del año 1958, la finalidad es la misma: crear un medio de unión entre todos aquellos que militamos en esta honrosa profesión, así como aquellos cuyas actividades están encaminadas a prevenir y combatir los incendios.

Los que formamos el cuadro de redacción de ¡ALARMA! sabemos mucho de la ardua labor que ha menester llevar a cabo por los miembros de la COMISIÓN RECTORA PROVISIONAL para conseguir que se aprobaran los Estatutos de nuestra ASOCIACIÓN. Han sido muchas y constantes las gestiones, ante las altas esferas oficiales, para aclarar conceptos y corregir malas interpretaciones que, de haber sido hechas a tiempo, hubieran tirado por el suelo todas nuestras aspiraciones. Han vivido días de angustia, pero al fin han conseguido, gracias a sus constantes gestiones que algún día habremos de agradecerles públicamente, que se habían propuesto y que si ahora sólo comentamos ligeramente porque queremos decir a los impacientes que el camino no ha sido fácil ni llano y que gracias al entusiasmo y constancia de un grupo de hombres, parte de cuya labor ha venido reflejada en esta revista treinta y seis meses en las páginas de ¡ALARMA!, nuestra ASOCIACIÓN podrá convertirse en una realidad.

Así es que, amigos, podemos regocijarnos y felicitarnos mutuamente, puesto que hay motivo más que suficiente para ello, ya que ya tenemos aprobado el estructuramiento de nuestra ASOCIACIÓN cuyo feliz desarrollo dependerá del entusiasmo y constancia de todos para llevarla adelante y vencer los escollos que se presenten, sin desmayos, tal como han hecho los miembros de la COMISIÓN RECTORA PROVISIONAL.

### SUMARIO

	<u>Pág.</u>
Editorial... ..	7
Polvos, sus peligros de explosión e incendio ... ..	9
Explosión e incendio de una armería ... ..	11
Bomberos de Murcia ... ..	15
El arte de desplazarse por debajo del agua ... ..	16
Cuatro incendios en tres días... ..	19
II Congreso Nacional de Bomberos de España... ..	20
¡Una gran noticia! ... ..	21
A don José Sabadell ... ..	23
Gráficos comparativos ... ..	24
¡Qué casualidad!... ..	28
Noticiario ... ..	31



**¡Un sabor distinto  
y delicioso!**

**ESTO ES EL**

# **7 FRUTAS FRUSOLA**

**y éste es su secreto...**

**Pida hoy mismo un  
7 FRUTAS**

**y vea su contenido**

**USTED NO HA PROBADO NADA  
TAN AUTENTICO Y DELICIOSO**

El secreto de 7 FRUTAS es sencillo, pero muy apetitoso. Mientras lo beba encontrará los diminutos pedacitos de frutas auténticas, junto con un riquísimo jugo. Su sabor es delicioso, distinto y único. Es el sabor del 7 FRUTAS, que siendo muy alimenticio, no empalaga.

7 FRUTAS es un nuevo producto de FRUSOLA, S. A., que para su deleite le ofrece además sus diez jugos de fruta exprimida de:

TOMATE - NARANJA - LIMON - UVA - MELOCOTON - PERA - ALBARICOQUE - PIÑA - CIRUELA - FRESA

**FRUSOLA, S. A. - C. MANSO CASANOVAS, 53 - TEL. 35 10 97 - BARCELONA**



# POLVOS

## Sus peligros de explosión e incendio

gran producción que se exige en la actualidad de la mayoría de las máquinas modernas industriales, para hacer funcionar a las mismas a grandes velocidades lo cual trae, por lógica consecuencia, movimientos bruscos de vaivén, altísimas velocidades angulares, choques, etc., etc., todo lo cual trae aparejado el resquebrajamiento.

Por otra vez los materiales que se someten a estas vibraciones para ser transformados en otros, sufren tal alteración en algunas de sus partes, que aún partes de materiales de elevado peso específico quedan suspendidas en el aire, pareciendo querer desafiar a las leyes de la densidad.

Estas partículas materiales, libradas por la acción de las máquinas forman en el ambiente una aureola, la cual va aumentando cuanto más livianas sean las partículas las cuales, favorecidas por la agitación que producen las máquinas y a las distintas temperaturas que pudieran existir en el local, flotan a distintas alturas, sufriendo un movimiento de traslación, mientras unas se encuentran siempre bajo el dominio de las corrientes del aire, otras que han llegado a ser más o menos resguardados y sienten el influjo de la gravedad, caen hasta encontrar algún soporte que suelen ser barras de cabriadas, techos

de estanterías, pilas de mercaderías, etc., donde se depositan formando al poco tiempo una masa informe, continua y esponjosa. Es lógico suponer que también caen en el piso, pero como éste está al alcance de la vista y la limpieza, para nuestro caso ello no tiene importancia.

Las susodichas partículas son de una pequeñez relativamente grande y oscilan por lo general alrededor de una décima de milímetro de diámetro, no siendo visibles, sin detección, a simple vista por separado. Para darse una idea de la cantidad de polvo que desprende una máquina, es necesario iluminar con una linterna eléctrica la zona propensa. (Se entiende con el local a oscuras y la máquina funcionando.)

Si bien es cierto que para nuestro caso debe tenerse en cuenta toda máquina propensa a dar polvo, solamente nos ocuparemos de las que están destinadas a transformar sustancias combustibles sólidas, en especial cuando son de estructura fibrosa.

Cuando en un local se manipulan sustancias combustibles de estructura fibrosa empleándose para ello medios mecánicos violentos, es imposible evitar la formación de pelambre, polvo, etc., pero sí es posible y se debe evitar que éstos se acumulen en cantidad en los lugares anteriormente mencionados, pues el peligro del incendio y la propagación del mismo es inmenso, ya que en pocos segundos se inflaman grandes superficies, lo cual trae como consecuencia comunicaciones entre los focos y masas combustibles distanciadas.

Puesto que en numerosos casos es imposible evitar que las máquinas produzcan pelusas o polvos, sólo resta impedir que éstos se diseminen libremente, por medio de su recolección, lo que no es difícil conseguir, trayendo ello consigo, además de la seguridad contra incendios, el de la purificación del ambiente y el beneficio que puede reportar su recolección, pues esos polvos podrán ser utilizados con otros fines.

Tal recolección se efectúa por medio de campanas que abarcan las zonas en las que se desprenden las partículas y en cuyas campanas, mediante turbinas de aire, se ejerce una aspiración que atrae aquéllas y las envía, por medio de una cañería, a un depósito general. Para evitar obstrucciones en la cañería y obtener un mejor rendimiento, ésta debe ser completamente lisa en su parte interior (el hierro galvanizado se presta para el caso), evitando en lo posible las curvas, y en caso de ser ellas inevitables, deben ser suaves y redondeadas (sin codos bruscos).

Se sabe que la mayoría de los gases en su estado puro son inflamables y no explosivos, y para que esto último ocurra es condición indispensable la presencia del oxígeno del aire en ciertas proporciones. Sin embargo, un gas puede hacerse explosivo sin la presencia

**Giral**  
CALZADOS ESPECIALES

**BOTAS  
CASCO Y  
CORREA  
PARA  
BOMBERO**

NOTAS MONTAR, MOTORISTA, ESQUI BOMBERO, BALON-PIE, CICLISTA MONTAÑA, POLAINAS TUDOS, ETC

CALLE VALENCIA, 226 - TEL 27 98 65 - BARCELONA

del aire si llega a contener en suspensión una sustancia en forma de polvo, lo cual reemplaza, en parte o por completo, el aire. Las tales mezclas se denominan «explosiones de polvo», si bien en realidad en algunos casos eso no es estrictamente lo exacto, pues el polvo no hace más que inflamarse, provocando entonces la explosión.

La misma conducta observada por los polvos de sustancias orgánicas se manifiesta también en los polvos de muchos metales, los que en estado compacto no arden o arden con dificultad, pero que en estado de polvo lo hacen con suma facilidad.

La principal razón de la facilidad que tienen para arder los polvos radica en que sus pequeñísimas partículas absorben el oxígeno del aire u otros gases o vapores, en la misma forma que lo hacen las sustancias grasas o aceitosas, que al penetrar en los tejidos ofrecen superficie para la atracción del oxígeno del aire.

Cuanto mayor sea la mezcla del oxígeno con el polvo, tanto más se hacen aquéllos explosivos, facilitándose también su explosión si en una forma cualquiera se eleva su temperatura.

Por lo general, las explosiones de polvos son sumamente violentas, aunque las producidas por metálicos lo son en menor grado.

Se consideran explosivos los polvos de las siguientes sustancias: carbón, maderas, corchos, cereales, harinas, azúcar, tejidos de lana, algodón, etc., metales, naftalina.

La forma en que se produce el polvo y las características del local en que ello ocurre, influyen en el peligro resultante.

Pueden formarse nubes de polvo:

- 1.º Por combustión (hollín).
- 2.º Por destilación seca, sublimación (azufre, naftalina).
- 3.º Por pulverización mecánica (molienda).
- 4.º Por purificación; secado, aventado (máquinas agrícolas).
- 5.º Por roce de las sustancias (traslado de lugar).

Con respecto a las características de los locales y de las instalaciones, es difícil fijar reglas exactas de prevención en razón de las diversas formas en que se pueden producir las explosiones, pero en reglas generales pueden tenerse presentes las siguientes:

1.ª Los locales en cuestión deben ser ventilados, haciendo, si es posible, que la atmósfera se renueve a la razón de tres veces por hora. Estos locales deben estar lo más posible subdivididos, tener un solo piso y su techo liviano para ser fácilmente arrancado por una explosión. La existencia de pasillos, huecos de chimeneas y ascensores es contraproducente.

2.ª El polvo producido debe ser retirado lo más pronto posible por medio de aspiradores colocados ya sea en cada máquina o en los ámbitos del local. Es imprescindible la más absoluta limpieza de los lugares donde puede acumularse el polvo.

3.ª Los aparatos que recogen el polvo deben estar

herméticamente cerrados, para evitar que los metales pasen a la atmósfera.

4.ª El almacenamiento de los mismos debe hacerse en forma tal que evite su dispersión por caídas, corrientes de aire, etc.

5.ª Las máquinas al dejar de funcionar no se abren de inmediato, sino dejar transcurrir un tiempo prudencial para dar tiempo al polvo a que se asiente. Todo equipo debe estar conectado a tierra para evitar cargas estáticas eléctricas.

6.ª Donde lo permita la calidad de la sustancia debe humedecerse el ambiente para acelerar la caída de las partículas.

7.ª No se usarán luces de llama libre, sino únicamente lamparillas eléctricas con doble globo y llaves de encendido deben estar en el exterior.

Las explosiones causadas por polvos metálicos como aluminio, magnesio o zinc, han sido numerosas en los últimos tiempos y con consecuencias graves en la mayoría de los casos.

El polvo de aluminio, conocido comúnmente con el nombre de «bronce de aluminio», es de uso generalizado en imprentas, fábricas de papel y en el desarrollo del proceso fotográfico. Tal polvo es inflamable a distintos grados de temperatura, y en uno de los experimentos llevados a cabo con tal fin pudieron encenderse nubes de polvo de aluminio con las chispas producidas por un resaca al contacto con la rueda de esmerilar en funcionamiento.

Hasta ahora no se ha hallado un método seguro y eficaz de extinguir un fuego de serias proporciones de polvo de aluminio, magnesio o zinc. El agua que se arroja con tal fin, causa oxidación con la consiguiente y peligrosa liberación de hidrógeno, y si los chorros de agua dispersan el polvo en el ambiente del local, existe peligro por la formación de mezclas explosivas.

Si bien es cierto que la presencia de gases inactivos puede retardar la inflamación de esos polvos, una vez que los mismos han prendido bien, toman igualmente incremento.

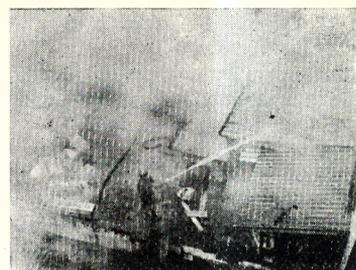
Publicado en el *Boletín Profesional de la Asociación de Bomberos de Buenos Aires* (Buenos Aires, República Argentina).



# Explosión e incendio en una farmacia de nuestra ciudad

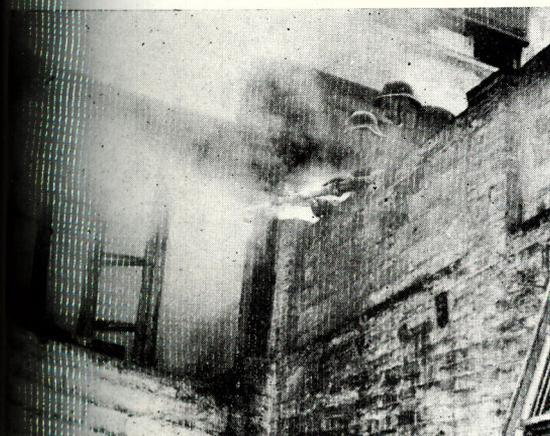
Por D. JULIO FERRÉ BEL

Sube Auxiliar de Zona del Cuerpo de Bomberos de Barcelona



Nuestra portada. (Foto Guitart)

Las dieciséis horas cuarenta y un minutos del día pasado mes de junio fue requerido nuestro Servicio por una llamada de urgencia, comunicando que se había producido una explosión en una tienda destinada a farmacia, sita en el número 97 de la calle Meléndez Pelayo.



Atacando el incendio. (Foto Guitart)

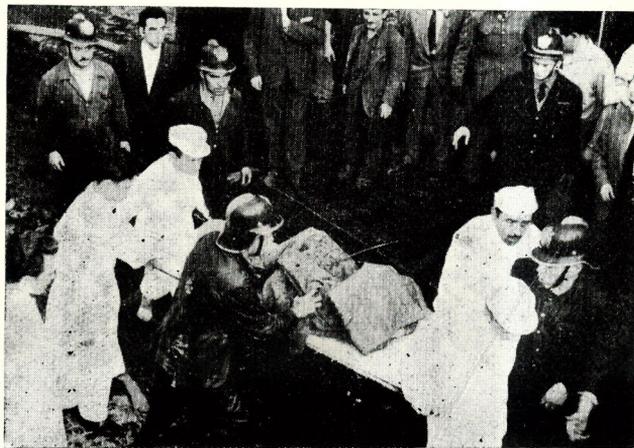
Al llegar al lugar del siniestro, tres minutos más tarde estaba ardiendo todo el local de la trastienda, el cual existe un altillo de escasa altura construido en parte de obra y en parte de madera. En aquellos momentos se producían todavía algunas explosiones, el humo tomaba mucho incremento y el fuego era de

gran intensidad, debido a la gran cantidad de materiales inflamables y de muy fácil combustibilidad, pues había bastante cantidad de pólvora que utilizaban para la carga de cartuchos de las escopetas de caza, habiendo también materiales de pirotécnica y fuegos de artificio. Mientras se llevaban a cabo los trabajos de extinción se produjeron gran número de pequeñas explosiones causadas probablemente por los detonantes de los cartuchos que se hallaban allí en gran cantidad.

Algunos vecinos que se encontraban en la calle frente al local siniestrado, horrorizados nos comunicaron que unos minutos antes habían oído una tremenda explosión, que derrumbó unos tabiques que separaban la tienda afectada de la tienda contigua destinada a vivienda y que seguidamente se había declarado el incendio. Dijeron también que había podido salir alguna persona herida de las que trabajaban en el local, pero que creían que en el interior aún se habían quedado algunos que el fuego les había cerrado el paso. El edificio sólo consta de planta baja.

Este Servicio comenzó a actuar con gran rapidez, atacando el incendio con las dos mangueras del Bt-7, una que entraba por la puerta de la fachada de la tienda siniestrada y otra que pasando por un solar contiguo se subió al terrado de la casa afectada, atacando el incendio por la parte superior. Seguidamente se efectuaron varias instalaciones de mangueras de 70 mm, una que entraba por la puerta de entrada al local siniestrado, otra por la puerta de la tienda contigua, otra hacia el terrado de la casa para reforzar la que ya actuaba del Bt-7 y otra que provenía de un tanque que se situó en la plaza del Sol y que pasando por una tienda de una casa de dicha plaza atacó el incendio por la parte posterior del edificio afectado.

En los primeros momentos de actuación, el perso-



Ambulancias municipales y de la Cruz Roja trasladaron muertos y heridos. (Foto Guitart)

nal de este Servicio aún pudo salvar un operario que estaba afectado de graves quemaduras, y después más tarde, a medida que se dominaba el fuego y se penetraba hacia el interior del local incendiado, arrojando el peligro y con grandes dificultades se pudieron recuperar los cadáveres de dos mujeres y de dos hombres, uno de ellos el aprendiz, tan quemados que era muy difícil poder identificarlos.

Gracias a la rápida actuación de este Servicio se pudo lograr que el fuego no alcanzara un departamento existente en el terrado, donde había gran cantidad de material de pirotécnica y pólvora, pues en caso contrario se hubiera producido una tremenda explosión.

El agua arrojada por las instalaciones de mangueras que se efectuaron para atacar el incendio, era suministrada por varios bomba-tanques y éstos a su vez eran alimentados por tres bocas de la canalización pública. Como el agua de estas bocas no era suficiente, fue necesario efectuar algunos viajes con los auto-tanques de 5.000 litros, transportando agua desde el Cuartel Central y desde una boca de 100 mm. existente en el cruce de la Vía Augusta-Gandúxer.

Se supone que el siniestro se inició en un departamento existente en la parte derecha de la trastienda, el cual se utilizaba como despacho y en donde había una escalera de madera de acceso al altillo. Seguramente se produjo en unos momentos en que estaban desembalando y revisando material de pirotécnica en dicho despacho, tal vez un golpe o roce hubiera inflamado algo del material propagándose con gran rapidez hacia el altillo, donde había bastante cantidad de pólvora, produciéndose una gran explosión con la correspondiente onda expansiva que derrumbó los tabiques que se han mencionado anteriormente y que afectaron seguramente a los operarios que quedaron al interior, propagándose el fuego a toda la parte posterior del local inferior y del altillo.

Los cuatro muertos y cinco heridos fueron trasladados al Hospital Clínico y otro herido a la Clínica Augusta, por las ambulancias municipales y de la Cruz Roja, siendo su actuación muy eficaz.

Colaboraron también con nosotros un grupo de bomberos voluntarios.

## COMENTARIO

Con motivo de haberse producido este importante siniestro, que ha tenido tan fatales consecuencias por las dolorosas pérdidas de vidas humanas, de nuevo hemos de insistir en la perentoria necesidad de que se establezcan normas para la prevención contra incendios y se tomen las medidas necesarias para fiscalizar su cumplimiento, a fin de que tomando las máximas precauciones puedan reducirse el número de siniestros y evitar en lo posible los desgraciados accidentes.

El local de referencia, a pesar de tratarse de un comercio de venta y reparación de escopetas de caza,



Sacando un cadáver del local siniestrado. (Foto Gu...)

dedicándose también al cargado de los cartuchos. Las mismas, no reunía un mínimo de condiciones de seguridad y no existía la debida prevención para evitar en lo posible cualquier accidente. Había un taller que ocupaba todo el local de la trastienda, resultando así dos locales de muy reducida altura, especialmente el de la parte superior del altillo, por el que apenas podía pasar una persona de pie; además, las salidas al exterior resultaban insuficientes y complicadas para un caso de emergencia.

La existencia de pólvora en el local, su manipulación para cargar los cartuchos y además la existencia en el mismo de un pequeño taller con varias máquinas accionadas por fuerza eléctrica, representaban que había un peligro constante, pues por un rozamiento, un calentamiento, o una chispa, se podía producir un conato de incendio en cualquier momento, que al disponer de medios de seguridad para atajarlos con rapidez, podía sobrevenir forzosamente un gran siniestro. Este peligro fue aumentando extraordinariamente en aquellos últimos días, por la entrada y almacenamiento en el local de material pirotécnico, que seguramente fue la causa de este violento siniestro.

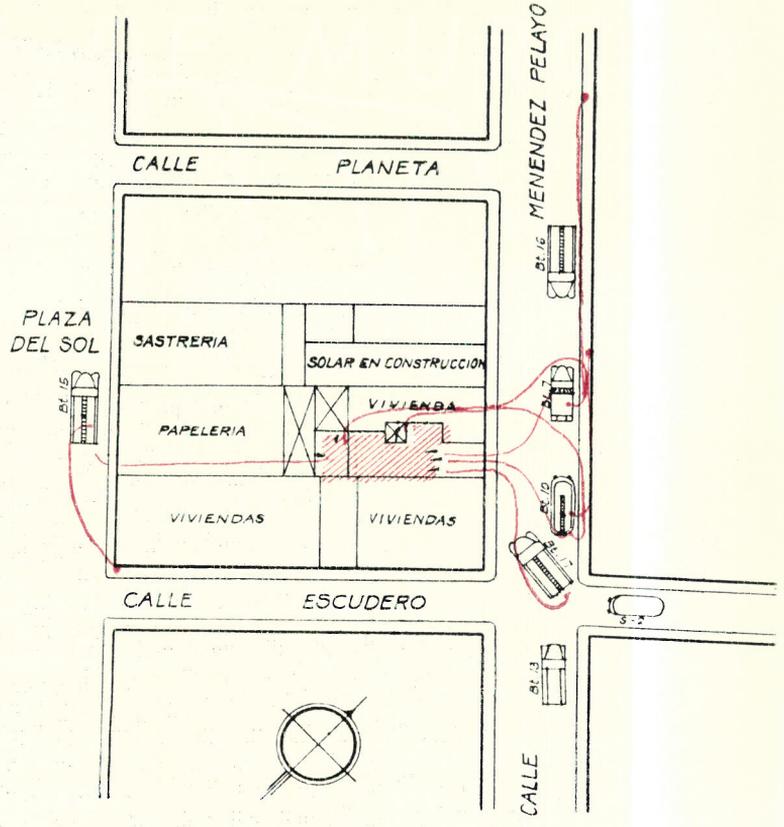
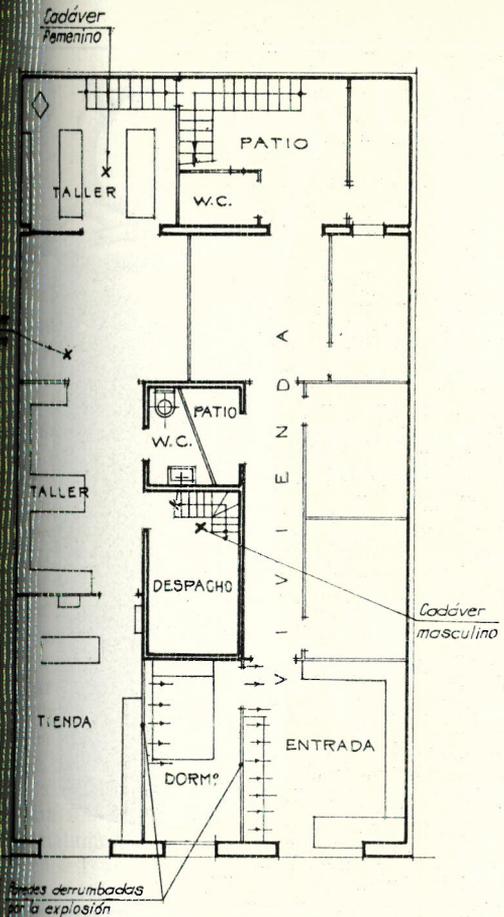
Casi se puede dar por seguro que el siniestro se

# Bodega CASA MIGUEL

acreditada por sus sabrosos vinos

ALCOLEA, 89

TEL. 250 31 64



**PLANTA BAJA**

...mientras estaban desembalando o manipulando un elemento pirotécnico, que al producirse la inflamación el elemento se propagó rápidamente al resto del edificio y alcanzando la pólvora existente, con lo cual se produjo una inflamación rápida de grandes proporciones y de una gran potencia calorífica, que no dio tiempo de ponerse a salvo a las cuatro personas que se encontraban y las demás que aún pudieron salir ya gravemente afectadas por el fuego.

...propone, como he dicho anteriormente, el establecimiento de normas oficiales que regulen la Prevención de Incendios en todo el ámbito nacional. En la ejecución de toda clase de edificios ha de existir el concurso de los técnicos de los Servicios de Extin-

ción de Incendios para adaptarlos en lo posible a las normas de prevención; los edificios públicos, industrias, comercios, almacenes, etc., también han de tener el asesoramiento correspondiente a fin de que en sus locales existan los medios apropiados para la prevención o defensa contra los incendios.

Tengo la seguridad de que en la mayoría de casos en que se han producido accidentes o siniestros, los jefes o dueños de los locales no son culpables por negligencia voluntaria, por no haber tenido medios para la prevención y defensa contra el fuego, sino que ha sido un exceso de confianza por ignorancia de los peligros y por falta de asesoramiento, y creo que casi todos estarán deseando que se establezcan normas y que se les instruya para que se puedan evitar, aunque sea en parte, los siniestros que en muchos casos representan verdaderas catástrofes.

# MAQUINARIA COLL

## COLL Y VALLES

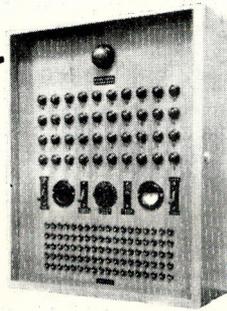
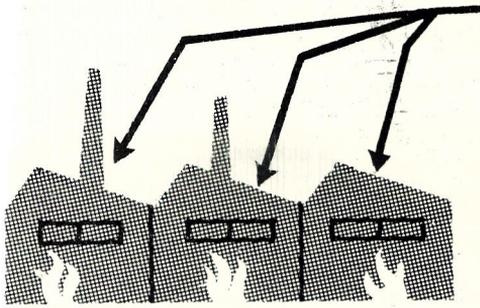
Máquinas - Herramientas - Suministros Industriales - Utillaje

Carrer de las Corts, 311 - BARCELONA (14) - Teléfono 2 50 21 62

### PINTURAS IGNIFUGAS Y ANTICOMBUSTIBLES

...para la prevención y atenuación de incendios  
...de nuestras miles de pinturas a medida  
...para todos los usos imaginables

**AUGUSTA**  
Apartado 5287  
BARCELONA



**AVISADOR  
GUARDIAN**

Más de mil industrias avalan el funcionamiento de nuestras instalaciones, y las compañías de Seguros conceden hasta un 25% de descuento sobre las primas de incendio

- \* Instalaciones fijas y automáticas Nieve Carbónica.
- \* Instalaciones detectoras de humo.
- \* Instalaciones de Sprinklers y toda clase de material para incendio.

## COMPañIA IBERICA DE COMERCIO, S.A.

Diputación, 289, pral - Tel. 31 56 03 - **BARCELONA**  
Edificio España, 5G-15, 2.º - Tel. 2 48 76 92 - **MADRID**



**EXTINTOR  
GUARDIAN**

Y  
SE  
MODELO  
DIFERENTE  
DE  
EXTINTOR  
GUARDIAN



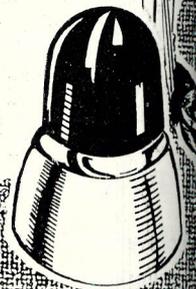
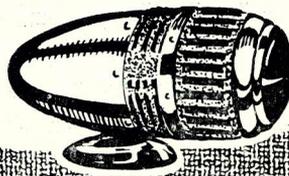
## *José Artés de Arcos*

SOCIEDAD ANONIMA.

Declarada Empresa Modelo por el Estado

BOCINAS, SIRENAS, FAROS DE LUZ GIRATORIA Y ORIENTABLES, ACCESORIOS DE USO EXCLUSIVO PARA LOS SERVICIOS DE AMBULANCIAS, POLICIA, BOMBEROS, ETC.

BARCELONA  
ALMERIA  
MADRID



# BOMBEROS DE MURCIA

Por D. RICARDO IZNARDO

Para mí fue una grata sorpresa que la recibida al visitar el Parque de Bomberos de Murcia, donde fui inmediatamente recibido por don Daniel Carbonell Ruiz, Arquitecto y Director del Servicio, y por los señores Carrillo y Carrillo, los cuales me dieron toda clase de facilidades para lograr esta pequeña información que me pido, ya que la considero de interés y motivo de orgullo para todos aquellos que, de una forma u otra, pertenecen de cerca a los Bomberos de España.

**MODELO A SEGUIR.**— Recientemente, el Parque de Bomberos de Murcia lanzó una nueva revista titulada *Sirena de alarma*, con la cual pretenden dar mayor difusión y publicidad a las medidas preventivas, de toda clase de siniestros y forma de combatirlos, significar al Cuerpo de Bomberos y colaborar de una manera gráfica y directa a la creación de la Asociación Nacional de Bomberos de España.

Todo lo anteriormente expuesto no tendría mayor importancia si no fuera porque la idea de la creación de la revista fue lanzada por don Manuel Plaza Franco. Inmediatamente secundada por don Eduardo Carrillo Sánchez y varios bomberos más, que, sin asesoramiento técnico ni ayudas de nadie, lograron cristalizar sus entusiasmos en la nueva revista *Sirena de alarma*, que sirve de ejemplo de amor y constancia a una idea que, por altruista, es digna de nuestros mejores éxitos y continuidad.

Por ya se prepara el segundo número de la revista y según mis impresiones, será superado en todo el anterior pese a las dificultades de tipo económico que supone el lanzamiento de una publicación que sólo por el entusiasmo desmedido de unos señores que pueden decir a toda España que somos un cuerpo con alma muy grande y que no sólo en el servicio se realizan los actos heroicos, sino que también en las labores se trabaja demostrando que la actividad no es patrimonio de los Bomberos de España.

**DATOS SOBRE SIRENA DE ALARMA.**— Sugieren don Manuel Plaza Franco, Vocal de Cultura y

Realizador, Director y primer Agente de publicidad: don Eduardo Carrillo Sánchez, Presidente de la Agru-

Defección: señores E. Carrillo, Angel Cascales Iniesta y Juan Hidalgo Manzanera.

Agentes publicitarios: señores Plaza, Muelas Ros, Hidalgo, L. Villaplana, J. Soriano y otros.

**COMPOSICION DEL PARQUE DE BOMBEROS DE MURCIA. PERSONAL.**— Arquitecto-Director del Servicio: don Daniel Carbonell Ruiz. Tres Oficiales (Aparejadores), uno de los cuales ostenta el cargo de Oficial del Servicio. Un Oficial administrativo. Un Sargento-Guardia del Parque. Un Jefe conductores. Ocho conductores. Dos bomberos. Dos Bomberos de 1.<sup>a</sup> y 20 Bomberos.

**SERVICIO:** El servicio está formado por dos turnos de 12 horas.

**GUARDIA:** El retén de guardia se compone de dos conductores, un cabo, un bombero de 1.<sup>a</sup> y diez bomberos. El retén se divide, a su vez, en dos: el de primera

salida que, como su nombre indica, tiene a su cargo todas las salidas que se produzcan mientras se encuentren en el Parque. Y el de segunda salida o de descanso que solamente salen bajo nombramiento específico o a falta de personal del turno anterior.

Estos retenes se alternan, por días de servicio.

**VACACIONES:** Todo el personal disfruta de treinta días de vacaciones, divididos en dos tandas de quince días.

**MATERIAL:** Coche núm. 1. Marca «Ford» (mod. 31), equipado con bomba aspirante-impelente; depósito para agua de 3.000 litros; cuatro mangueras de aspiración de 100 mm. de diámetro; dos extintores de espuma; mangas de 70 y 45 mm. de diámetro; lanzas escalas de asfalto y equipo complementario para salida de urgencia.

Coche núm. 2. Marca «Ford» (mod. 85), equipado con bomba aspirante-impelente, depósito de agua para 2.800 litros; depósito portátil, de tutógeno para 20 litros y lanza para su mezcla; cuatro extintores de espuma y otros tantos de CO<sub>2</sub>; escaleras de asfalto; mangas de aspiración de 100 mm. de diámetro de presión, de 70 y 45 mm. de diámetro; lanzas, picos, cuerdas, etc. Este coche está destinado a primera salida.

Coche núm. 3. Marca «Berford» sobre chasis Berliet. Está equipado con una escala mecánica de 16 m. de altura y manga de salvamento para alturas hasta 20 metros.

Coche núm. 4. «G M C» sobre chasis Hispano, equipado con bomba aspirante-impelente; depósito de agua para 3.000 litros.

Este coche se emplea para segundas salidas y abastecimiento de agua a las peanías.

Coche núm. 10. Marca «Ford» (mod. 85), equipado con bomba aspirante-impelente; depósito de agua para 300 litros, cuatro extintores de espuma y una grúa para 3.000 Kg.

Coche núm. 9. Camioneta marca «Chevrolet». Carga 1.500 Kg.

Moto-bomba núm. 5. Motobomba remolcable «Delahaye», 18 HP. 20 atmósferas, arranque automático, equipada con manguera de aspiración de 100 mm. de diámetro.

Motobomba núm. 8. Motobomba remolcable, de achique, marca «Chevrolet», 17 HP.

Existe otra motobomba remolcable, marca «De Dion Bouton», rotativa de piñones. Está dada de baja por inútil.

En la actualidad se hacen gestiones para poder equipar este Parque con tres nuevos coches, pues las necesidades del Servicio así lo requieren; ya que los vehículos reseñados vienen mostrando algunas deficiencias durante los servicios que últimamente se han realizado.

Y nada más que agradecer las atenciones recibidas y desear que una de las aspiraciones del Parque se logre, ya que es fácil que personas queridas aumenten los volúmenes de la Biblioteca actual para que la misma sirva de norte y guía a quienes, de la cultura, quieren hacer un acto de servicio.



# El arte de desplazarse por debajo del agua

Por el Dr. MARTI CEBA

## LOS PESCADORES SUBMARINOS NO PUEDEN IR SIN LASTRE NI LASTRARSE DEMASIADO

Con los primeros calores de la primavera, vienen también las primeras zambullidas en las aguas de nuestras costas. La prisa por saborear el placer de practicar la pesca submarina hace que nuestros buceadores se lancen al mar, a pesar de que sus aguas están bastante frías. Y no todos usan el traje de goma para protegerse del frío, muchos se sumergen con un simple bañador, desafiando la temperatura poco grata del líquido elemento.

El buceo es el arte de desplazarse por debajo del agua, y el hombre parece que siente un especial placer en practicar este deporte, especialmente desde que la industria moderna, con sus adelantos, puso a su disposición aletas, gafas y tubo respirador.

## EL AMBIENTE SUBACUATICO

La juventud actual, y aun el hombre maduro, parece que se ha adaptado rápidamente a su nuevo y húmedo medio ambiente y que se encuentra en el fondo de los mares tan a su gusto como en el más confortable cuartito de estar de su casa.

Sin embargo, no debemos olvidar que el cambio ha sido radical; de tener los pies asentados en tierra, caminar con paso firme, pesar sus buenas decenas de kilos y moverse en un ambiente que no opone resistencia a sus desplazamientos, pasa sin transición a actuar rodeado de agua con las características físicas peculiares que ello le imprime.

El peso corporal que había de desplazar en su vida habitual desaparece y se transforma, generalmente, en un grado de flotabilidad más o menos acusado, según las características físicas de los individuos; y que viene a oscilar alrededor de los dos kilos en agua de mar y de los quinientos gramos en aguas dulces.

## MOTIVOS DE NUESTRA FLOTABILIDAD

Son las cavidades de nuestro cuerpo en las que se almacena el aire las que hacen que éste flote, ya que la densi-

dad media del cuerpo humano es superior a la del agua, por cuyo motivo éste debería hundirse, pero nuestros pulmones llenos de aire y nuestro aparato digestivo, por no estar más que estos dos órganos huecos, modifican esta densidad media, permitiendo al hombre mantener su flotación.

Si el buceador, hinchando sus pulmones al máximo, cesa su respiración y permanece quieto, flotará, quedará fuera del agua la parte de la cabeza. Y si expulsa el aire que tiene en sus pulmones, se hundirá lentamente, a consecuencia del aumento del peso relativo de su cuerpo, a consecuencia de la disminución del volumen del tórax y, por tanto del aumento de su densidad media.

Así, pues, vemos que el hombre, al sumergirse en agua, pierde una de sus más características condiciones de la gravedad: deja de pesar. Y consecuencia de ello es la flotabilidad que, además, estará condicionada por la configuración externa del individuo y la calidad de las aletas en que se sumerja, y también de los adminículos que lleve encima para la práctica de la pesca submarina.

De esta flotabilidad, de esta ingravidez del nadador, han de sacar consecuencias provechosas para la práctica de este deporte y desterrar aquellas que pudieran ser perjudiciales.

## CORRECTA UTILIZACION DEL LASTRE

Un pescador submarino ha de conocer su grado de flotabilidad, no puede ir sin lastre o lastrarse demasiado. Este correcto lastraje dependerá el buen éxito de su actividad deportiva, en cierto grado.

Si va sin lastre alguno, su cuerpo ofrecerá, en cada zambullida, una resistencia a hundirse de unos dos kilogramos, resistencia que habrá de vencer por un mayor esfuerzo físico, que representará a su vez una fatiga innecesaria, y como consecuencia de ello, una menor permanencia en el fondo, restándole tiempo para la práctica de este deporte y ocasionándole un perjuicio físico.

Si se lastra demasiado tendrá que estar realizando constantemente un esfuerzo para mantenerse a flote, ya que la tendencia natural sería a hundirse. Y este esfuerzo es

en descanso, sería mucho más perjudicial que el andar por falta de lastraje.

Y aquí sin más comentarios, se desprende con toda claridad la necesidad de conocer el lastre que cada uno necesita para su correcta utilización.

Este problema se complica un poco más cuando queremos bajar del lastre un auxiliar, aún más valioso, para el buceador.

¿Sin duda cabe que un exceso de lastre nos hundirá rápidamente y sin esfuerzo físico por nuestra parte?

¿Sin duda cabe tampoco, de que un defecto de lastraje hará para subir a la superficie más fácilmente y con menos esfuerzo?

Es importante recordar, también, que el cuerpo humano al ser comprimido por la presión del agua pierde volumen y gana peso relativo, por lo cual, en profundidad, pesa más que en superficie.

Hay tres puntos, que todo pescador submarino que quiere aprovechar al máximo sus posibilidades físicas debe tener en cuenta y resolver, para una mejor utilización de su condición física.

Primero, tenemos unas ideas generales de cómo esto es posible, luego cada cual debe perfeccionar, según su constitución física y características de pescador. Para nadar en el agua, la forma de cansarse menos es libre de plomo, como el colgado de la camareta salvavidas, que todo pescador submarino debe llevar. Con ello el desplazamiento en el agua es fácil y sin casi esfuerzo físico, conservando las fuerzas para mejor ocasión.

Segundo, bucear, un ligero exceso de lastre nos conducirá a mayor rapidez al fondo, sin esfuerzo físico, y nos permitirá permanecer en él sin casi gasto de energía. Menos lastre de bajada, menos esfuerzo de bajada será igual a mayor permanencia en el fondo y más energía para poder

subir. Tercero, para subir, es desprenderse del lastre, así la subida será más rápida y con dispendio muscular insignificante. ¿Cómo se consigue esto? Llevando el lastre atado a una cuerda que va sujeta a la camareta, cuerda que tendrá una longitud superior a la profundidad a que queremos

subir. De esta manera, jugando a nuestro antojo con la flotabilidad de nuestro cuerpo disminuimos al mínimo el esfuerzo físico, aumentando con ello el tiempo de permanencia en el agua y las posibilidades de pesca.

Se debe olvidar que el fusil, las aletas, las gafas estancadas, modifican la flotabilidad del individuo, por lo cual, cuando se quiere saber el peso de los plomos que hemos de llevar, hay que tener en cuenta estos detalles y hacer la prueba de todo lo que generalmente usamos.

Los conceptos tan corrientes hoy, que hasta los principiantes ponen en práctica, eran en los primeros tiempos desconocidos para todos; y así el uso del cinturón de lastre, la práctica de la pesca submarina, es relativamente nueva dentro de la modernidad de este deporte. Por ello las bajadas eran antes más difíciles y fatigosas, llegándose a profundidades que antaño eran prohibitivas.

Con un poco de física vino en apoyo del naciente deporte submarino el conocimiento de las condiciones en que se practica, siendo después la fisiología uno de sus más firmes aliados. La Medicina Deportiva ha tenido mucho que ver en el avance arrollador de la pesca submarina y la inmersión en una escafandra autónoma.

## LA VELOCIDAD Y LA RESISTENCIA A NUESTROS MOVIMIENTOS

Cuando el pescador submarino, tras un ágil escorzo de la superficie, se sumerge en lo más profundo, se encuentra en un medio de agua cuya densidad es infinitamente superior a la que le rodea habitualmente, y así sus movimientos encuentran una resistencia a la que no está acostumbrado, lo que debe tener en cuenta, tanto el que ha practicado alguna otra actividad deportiva como el que no practica ninguno. Es necesario tener esto en cuenta para saber a qué debemos recurrir en cuanto a sus posibilidades físicas, ya que el desplazamiento debajo del agua se encuentra con una resis-

tencia muy superior a esos mismos movimientos en el aire y, por tanto, la fatiga sobrevendrá antes, máxime si tenemos en cuenta que durante el tiempo que permanece debajo del agua el pescador no respira, por lo cual el consumo de oxígeno no se ve compensado por el que ingresa en nuestros pulmones con la respiración, y por otra parte el anhídrido carbónico que se desprende, no es eliminado tampoco con la respiración, por lo cual nos va intoxicando; problema agudísimo que se resolverá con la primera bocanada de aire puro que respiremos cuando de nuevo estemos en superficie.

Así, pues, debajo del agua, desarrollamos una mayor energía, con un mayor gasto de oxígeno, y una mayor producción de anhídrido carbónico cuando, por las condiciones especiales en que nos encontramos, ni podemos abastecernos del uno ni podemos desprendernos del otro. Ello motiva que nuestras permanencias debajo del agua sean mucho menores de lo que aparentemente deberían de ser a juzgar por el tiempo que fuera del agua podemos estar sin respirar. Factor importante que hay que tener en cuenta cuando, debajo del agua, nos entretengamos en la caza de un mero, pongo por ejemplo.

## APROVECHAMIENTO DE LAS CONDICIONES FISICAS

Flotabilidad, mayor resistencia a nuestros movimientos, he aquí dos condiciones distintas que todo deportista submarino debe valorar y resolver para su propio provecho, si quiere practicar la pesca submarina con el menor cansancio físico y, por lo tanto, aprovechando al máximo sus condiciones físicas, cosas éstas muy importantes, ya que hoy en día las competiciones deportivas en esta especialidad están al orden del día.

## ABSOLUTA PRESENCIA INSTRUMENTAL

CON EL  
NUEVO  
ELECTROFONO

estereofónico

# Dualette 77

Le hará oír sus **DISCOS** con  
transparencia y brillo musicales  
hasta ahora desconocidos.

FABRICADO POR INDUSTRIAS COSMO - BARCELONA



¿Qué pasó...? Que Parsi lo apagó

# Extintores de Incendios **PARSI**

**Garantía**



**Seguridad**



**Economía**

Aparatos adecuados para cada industria, almacenes, talleres, salas de espectáculos, comercios, garages, camiones, coches de turismo, motos, casas particulares, etc., etc.

Pida una demostración sin compromiso a:

**INDUSTRIAS PARSÍ, S. L.**

Aragón, 141 - 143 • BARCELONA • Teléfonos 2 23 77 46 - 2 24 02 54

CONFECCIONES  
**G. SAMPONS**

( L A E S F I N G E )

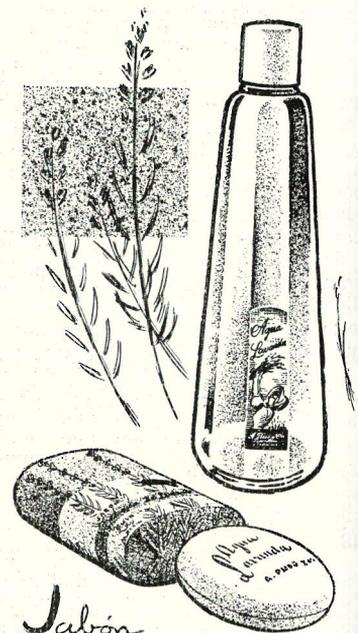
Camisones y Pijamas Señora

Camisas y Pijamas Caballero

PRENDAS DEPORTIVAS

Calle de San Pedro 46 - Teléfono 221 84 01

B A R C E L O N A



*Jabón*  
**AGUA LAVANDA**  
**A. PUIG & C.ª**

# Cuatro incendios en tres días

Extraordinaria actividad de los bomberos de Albacete

Se recibió aviso en el Parque de Bomberos el día 10, a las ocho de la noche, de que en la finca «El Termino» del término municipal de Lezuza, propiedad de doña Celia Rosillo Sandoval, se había declarado un violento incendio, cuyas causas se ignoran, en una hacinada de unas doscientas cincuenta fanegas de trigo. Inmediatamente se personó en el lugar del siniestro un equipo de guardia con material suficiente y procedió a la extinción del fuego, salvando, gracias a la pronta actuación, parte del trigo. El personal regresó a esta ciudad sobre las ocho de la mañana del día siguiente.

## INCENDIO EN LA FINCA «CAÑABLANQUILLA»

A las cuatro de la tarde del día siguiente, el Cuerpo de Bomberos tuvo que desplegar sus actividades para ir en camino de la finca «Cañablanquilla», del término municipal de Barrax, finca propiedad de doña Pilar del Pilar Martínez del Peral Fortón, por haberse declarado un incendio en una era de dicha finca, donde había gran cantidad de paja hacinada. Los Bomberos regresaron a esta ciudad a las tres de la madrugada después de haber sofocado el incendio.

## AYER DOS APARATOSOS INCENDICIS EN LA FINCA «MIRAFLORES»

A las una de la tarde del día de ayer se recibió aviso en el Parque, de donde tuvo que desplazarse el personal con todo el material disponible, para sofocar un incendio que se había declarado en la finca «Miraflores», propiedad de don José-Luis Revenga, en una finca que ocupa el labrador don Domingo Ródenas. En su totalidad una nave donde existía una tienda para el ganado y cuyas pérdidas se valoraron en unas 40.000 pesetas. El fuego se propagó a dicha nave donde se prendió fuego en una era donde habían

unas tres mil arrobas de paja valoradas en unas 15.000 pesetas. De la finca, por encima de la casa, el fuego nuevamente se propagó a la finca propiedad de doña Piedad Cano Fontecha, distante de ésta unos 200 metros, ardiendo un gran montón de paja, cuyo valor se aproxima a las 40.000 pesetas, y evitando con la presencia de los Bomberos y su gran actividad evitar que el siniestro adquiriera mayores proporciones al no haberse propagado a parte de la cosecha que había cerca del lugar del siniestro.

En este último incendio hubo necesidad de disponer de todo el material, por las proporciones del mismo, a más de precisar los servicios de un tanque de la base aérea de Los Llanos, con su personal.

El Cuerpo de Bomberos regresó esta mañana sobre las diez.

## ¡ALTO EL FUEGO!

con extintores

### TINKER

Carros de ESPUMA NEUTRA  
y ESPUMA FISICA

especiales para  
factorías, aeródromos,  
serrerías, papeleras,  
fábricas de muebles, etc.

Detectores de Incendio - Instalaciones Automáticas, etc.

TINKER EL VENCEDOR  
DE LAS LLAMAS

INDUSTRIAL TINKER, S. A.

Rosal, 61 - Teléfono 24 01 18  
BARCELONA



**LA SOLUCION EN CASO DE OBSTRUCCIONES**  
DE DESAGÜES - ALBAÑALES  
CONDUCCIONES INDUSTRIALES  
CANALIZACIONES PUBLICAS - ETC.

**SERVICIO FERRMANN BARCELONA**  
**TEL. 27 48 23**

MECANISMO SEMI-AUTOMATICO DE TACONES Y TAPETAS PARA CALZADO  
**INDUSTRIAS FEIVAL**

Marca Registrada - Patente Invención

OFICINAS: Calabria, 50

Teléfono 223 50 47

BARCELONA

# II Congreso Nacional de Bomberos de España

Presentamos en esta página las Ponencias que deberán desarrollarse en el CONGRESO NACIONAL DE BOMBEROS DE ESPAÑA, que tendrá lugar, D. m., del 6 al 11 del mes de noviembre próximo. Su elaboración ha sido el resultado de los estudios realizados por la Comisión Rectora Provisional, y las hacemos públicas con el fin de que cada uno de los que deseen asistir al próximo II CONGRESO pueda presentar información o sugerencias referentes a una o varias de ellas, así como prepararse para formar parte de las Comisiones de trabajo que se constituirán para su desarrollo.

## PONENCIAS

### 1.ª ORGANIZACIÓN

Fines y misión de los Servicios.  
Servicios oficiales (Gobernación, Aire, Marina, Agricultura, etc.).  
Servicios voluntarios.  
Servicios privados (Factorías e Industrias).  
Distribución.  
Coordinación y mutua ayuda.

### 2.ª PERSONAL

Ingreso.  
Formación profesional (Centros de enseñanza).  
Categorías.  
Emolumentos.  
Retiros.  
Jornada de trabajo.  
Premios y sanciones.

### 3.ª MATERIAL Y EQUIPO

Módulo de Parque mínimo (zona urbana, industrial, forestal, marítima, rural...)  
Normalización de tipos.  
Terminología única.  
Normalización de vestuario y equipos de trabajo.  
Homologación y condiciones técnicas.  
Unificación de transmisiones (teléfono, radio, etc.).

### 4.ª PREVENCIÓN

Normas en la construcción, instalaciones industriales y comerciales, almacenamiento y transporte.

Normas de seguridad en la manipulación, empaquetado, almacenamiento y transporte de productos inflamables y combustibles.

Inspecciones de prevención y asesoramiento.  
Divulgación de las técnicas y medios de la prevención (publicaciones, difusión, etc.).

### 5.ª EDUCACIÓN FÍSICA Y DEPORTES

Plan general de educación física en los Cuerpos de Bomberos.

Ejercicios, juegos y deportes de aplicación.  
Competiciones regionales y nacionales.

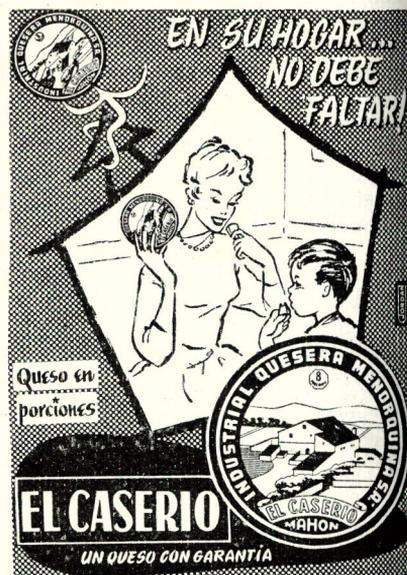
### 6.ª PREVISIÓN MUTUA

Obras asistenciales (accidentados, huérfanos, becarios, etc.).

Régimen especial de jubilaciones.  
Intercambios de estudios y vacaciones.

### 7.ª SANIDAD

Servicios médicos en los Cuerpos de Bomberos.



SOCIEDAD ANONIMA DE EDIFICACIONES MECANIZADAS

CONSTRUCCIONES

**S A D E M**

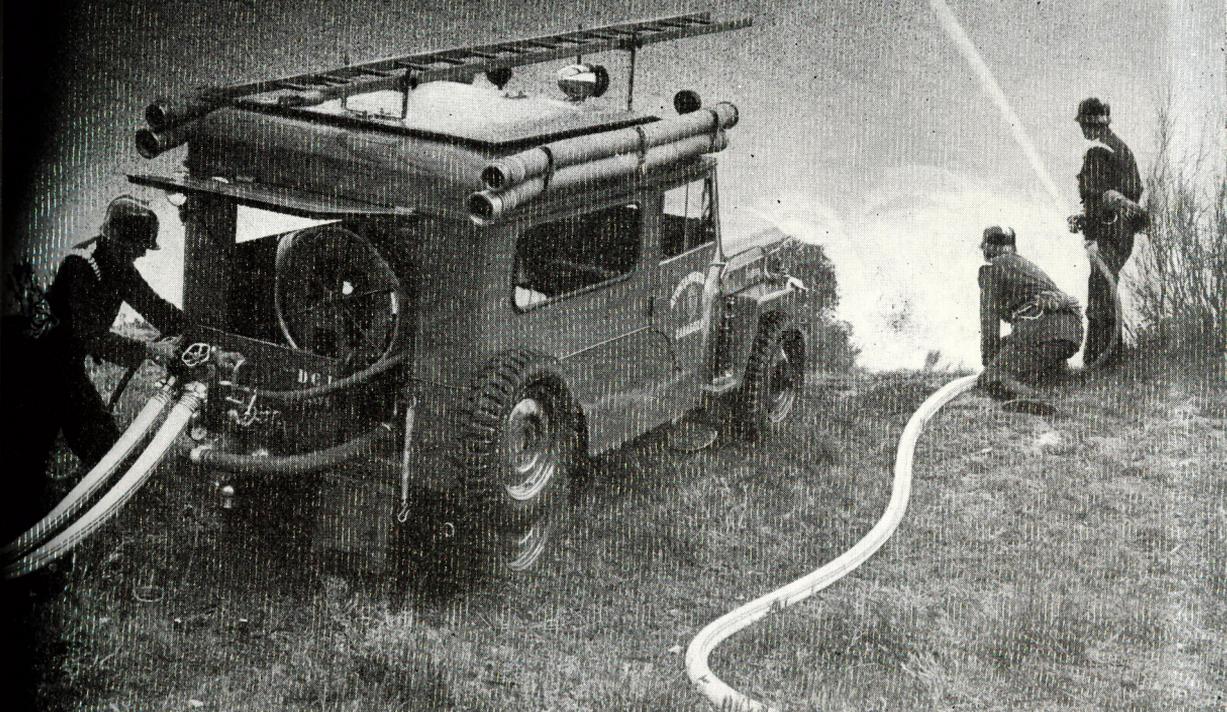
PREFABRICACION

Avda. Puerta del Angel, 40, 2.º, 4.º

Teléfonos 231 16 78 - 231 99 32 - 231 62 13

BARCELONA

**EL FUEGO surge  
en cualquier lugar..**



**A cualquier lugar**

**Llega un AUTOEXTINTOR WILLYS - DECEI**

**CARACTERISTICAS**

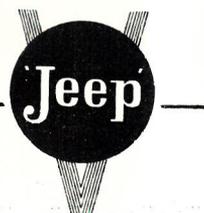
- Chasis jeep Willys- Viasa, tracción sobre las cuatro ruedas.
- Bomba Decei en bronce, de autocebado, de 60 m<sup>3</sup>/hora.
- Presión de trabajo 8 Kgs./cm<sup>2</sup>, y máxima de 17 Kgs./cm<sup>2</sup>.
- Devanadera de "Primer socorro", con lanza para chorro y agua pulverizada.
- 4 salidas de impulsión de 45 mm.- Dispositivo para Espuma de Aire.
- Tanque para agua.

**Consulte, sin compromiso, a:**

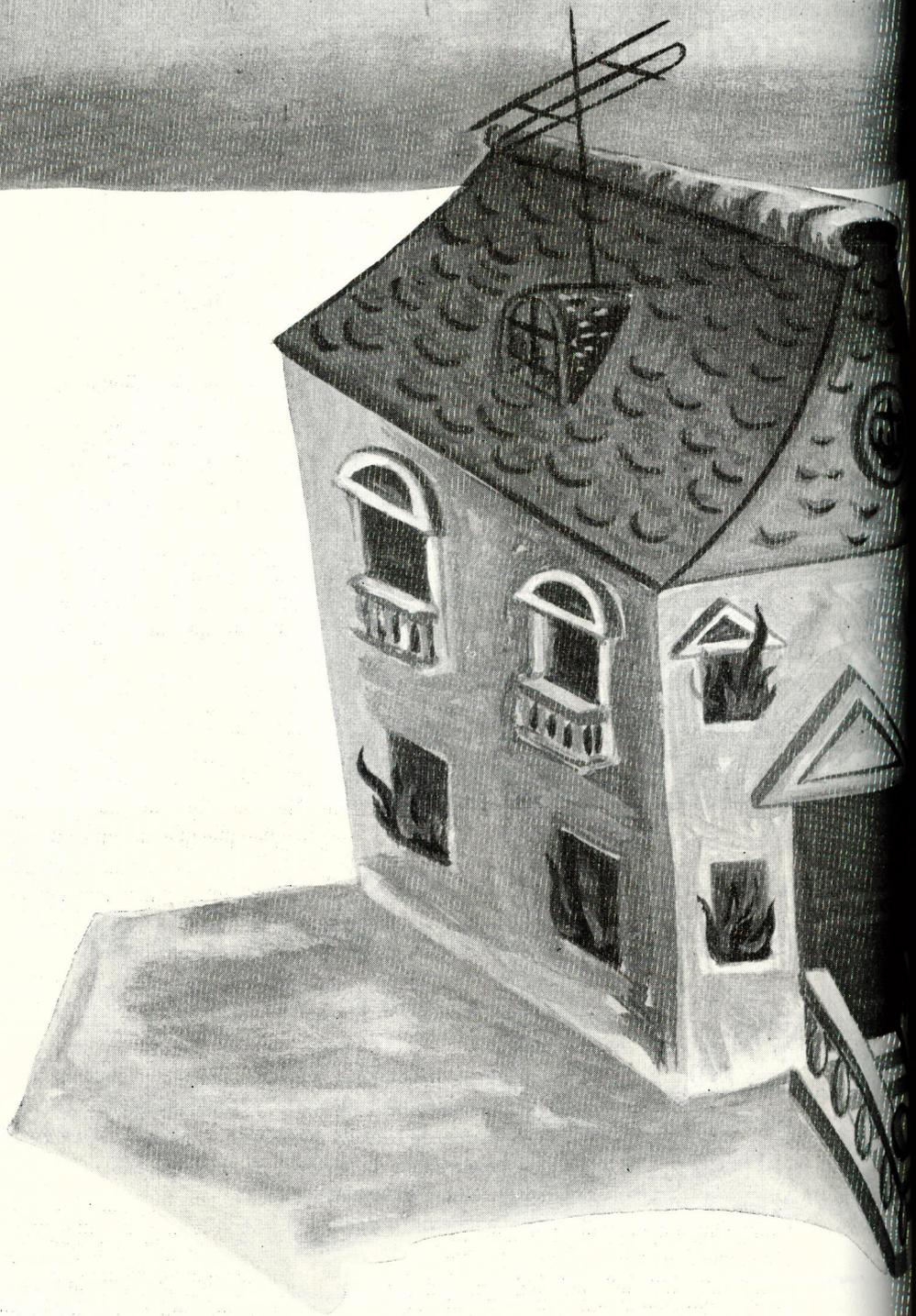


**AUTOTRADE, S.A.**

Villanueva, 24 Madrid



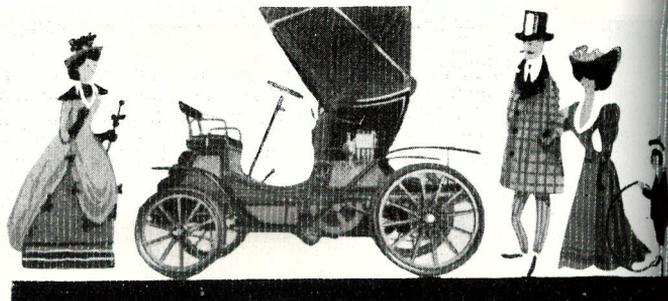
Antonio Vicent, 65 Madrid



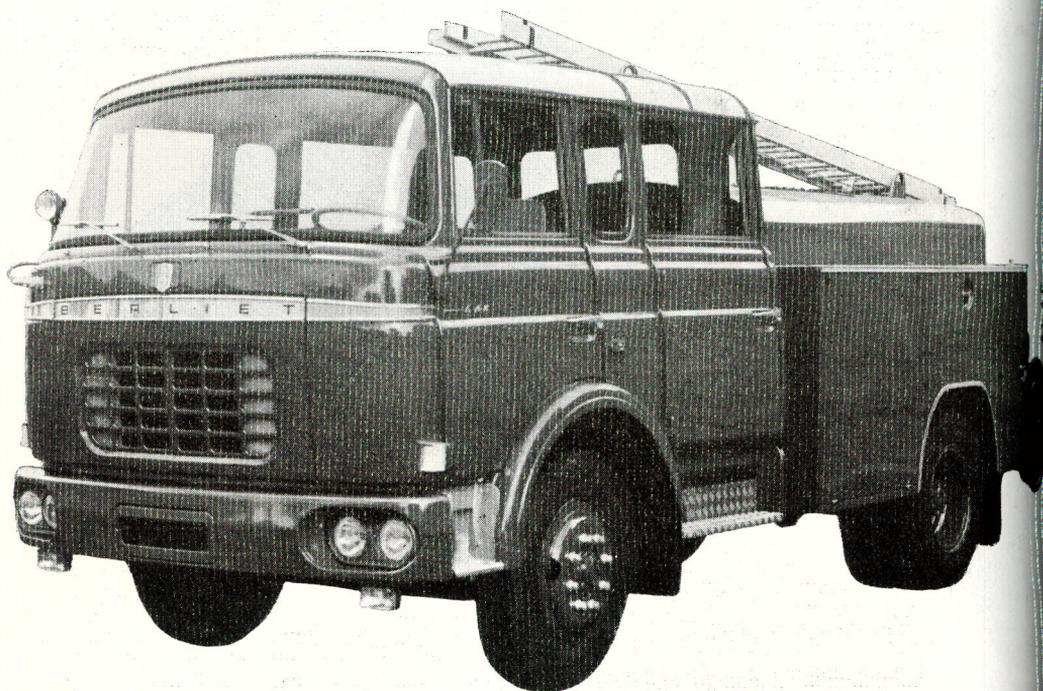


Mena.

# 67 años de experiencia



MAS DE **50.000**  
UNIDADES EN SERVICIO



JUSTIFICAN LA FAMA DE

LAS AUTOBOMBAS DE INCENDIOS



# berliet

ENTREGA INMEDIATA

PIDA INFORMES A:

**D.C.I.**

DEFENSA CONTRA INCENDIOS, S. A.  
Antonio Vicent, 65 - Madrid-19

**MOTOCAR**

VELAZQUEZ, 14  
MADRID-1

# ¡UNA GRAN NOTICIA!

han sido aprobados por la superioridad los Estatutos de la **Asociación Española de Lucha contra el Fuego**

## UN POCO DE HISTORIA

Por D. JULIO FERRÉ BEL

Presidente de la Agrupación Cultural y Deportiva del Cuerpo de Bomberos de Barcelona y miembro de la Comisión Rectora Provisional

Los lectores de ¡ALARMA! conocen perfectamente la pasada campaña de organización que ha venido dando a cabo desde hace casi tres años, interpretando con la inquietud del personal de los Servicios contra Incendios de España y de todos los Organismos relacionados con esta materia, para crear en nuestro país una Asociación o Federación similar a las que ya funcionan hace muchos años en la mayoría de países, en los cuales su funcionamiento ha dado buenos resultados y han sido declaradas de Utilidad Pública la mayoría de ellas por sus respectivas autoridades estatales.

Como todos sabéis, los fines de la Asociación que se pretende crear en España, que son los mismos que los de la flamante ASOCIACION ESPAÑOLA DE LUCHA CONTRA EL FUEGO, son: mantener un estrecho contacto entre todas aquellas personas o entidades que tengan alguna relación con la protección contra incendios con objeto de establecer intercambios de informaciones técnicas, culturales, de divulgación y de ayuda relacionadas con la Prevención y lucha contra el Fuego; desarrollar y unificar los métodos de los trabajos de extinción, de salvamento y de todo cuanto a ellos se refiere; desarrollar las obras asistenciales que se consideren oportunas, para los miembros de la

ASOCIACION heridos y para las familias de los fallecidos en acto de servicio; y fomentar la relación con organismos y asociaciones similares del extranjero.

Continuando la labor emprendida, se constituyó la Comisión Organizadora del I CONGRESO NACIONAL DE BOMBEROS DE ESPAÑA, que se celebró durante los días 26 al 29 de noviembre de 1959, en cuyo Congreso y con asistencia de representaciones de casi todos los Servicios contra Incendios de España, se aprobaron unos Estatutos provisionales para crear la Federación Española de Bomberos, nombrando una Comisión Rectora Provisional encargada de presentar las Conclusiones a la Superioridad y continuar los trámites y gestiones hasta que se pudiera constituir una Asociación que agrupara al personal encuadrado en los Servicios contra Incendios de nuestra Nación.

Al realizar las gestiones preliminares para la presentación de los Estatutos al Departamento de Asociaciones, nos comunicaron que no era posible presentarlos en nombre de Federación, debido a que su estructura no se adaptaba a este tipo de entidades, y por lo tanto era necesario modificar el nombre y ligeramente algún artículo de los Estatutos. Por medio de la revista ¡ALARMA! se comunicó a las representaciones que asistieron al I CONGRESO, estando todos conformes y no

## AUTOSERVICIO GRANVIA, S. A.

ADHERIDO A LA RED NACIONAL  
O. SUPERMERCADOS C. A. T.

Gran Stock Artículos Alimenticios y Domésticos  
CALIDAD Y ECONOMIA ¡¡¡ VISÍTELO !!!

Avda. José Antonio, 538 - Teléfonos 2 43 29 15 y 2 43 96 19 - BARCELONA

CALMES, 18  
AVDA. JOSÉ ANTONIO, 606

## RADIO CIUDAD

Simpatizante de los bomberos

Teléfonos 2 21 64 85 - 86  
B A R C E L O N A

Televisión - Alta fidelidad - Radio - Electrodomésticos - Gas Butano - Estufas

SERVICIO TÉCNICO ESPECIALIZADO EN TELEVISION

Infórmese de nuestro seguro T/V **UNICAMENTE** para nuestros clientes

poniendo ninguna objeción a los trabajos que realizara la Comisión Rectora, aunque fuera necesario efectuar algunas modificaciones en la redacción de los artículos de los Estatutos, siempre conservando, naturalmente, el espíritu y la finalidad de la Asociación.

Fueron presentados los Estatutos con el nombre de Asociación de Bomberos de España y con alguna ligera modificación en el articulado, pasando a estudio de la Dirección General de Política Interior y de la Dirección General de Administración Local. A pesar de la buena disposición hallada en los Organismos Oficiales, surgieron dificultades importantes para la aprobación de los Estatutos, por existir algunos conceptos en contraposición con la Ley de Asociaciones y con la Ley de Administración Local, por lo que era necesario efectuar una nueva adaptación.

Se llevó a cabo un detenido estudio para la modificación del título y de algunos artículos de los Estatutos, a fin de adaptarlos a las vigentes Leyes del Estado y conservando íntegramente su finalidad. Fue lograda esta adaptación, se redactaron los Estatutos con la denominación de ASOCIACION ESPAÑOLA DE LUCHA CONTRA EL FUEGO, y con la modificación efectuada en el articulado se ha logrado una concepción más amplia de la organización, con lo que obtendrá una mayor importancia y representación que permitirá llevar a cabo con más facilidad el desarrollo de los fines propuestos. Podrán formar parte de la Asociación el personal de todos los Servicios de Extinción de Incendios de España, sean de Organismos oficiales, Cuerpos voluntarios, de Factorías o empresas particulares, Técnicos y Especialistas en la Lucha contra el Fuego.

Los miembros de la Comisión Rectora Provisional, que fue nombrada en el I CONGRESO NACIONAL DE BOMBEROS, tienen la inmensa satisfacción de poder comunicar al personal de todos los Cuerpos de Bomberos y Servicios contra Incendios de España, la aprobación de nuestra esperada ASOCIACION, satisfacción que esperamos será compartida por todos, pues este acontecimiento señalará un hito importante en el historial de estos Servicios de nuestra nación.

Asimismo, la Comisión, en nombre de todos aquellos a quienes representa, aprovecha estas líneas para expresar su mayor agradecimiento a los Organismos oficiales, Entidades y particulares, que nos han ofrecido su apoyo para que fuera un hecho la ASOCIACION ESPAÑOLA DE LUCHA CONTRA EL FUEGO, habiendo

prestado una colaboración muy loable, ya que se trata de una Asociación con fines altamente humanitarios para beneficiar la Economía Nacional y los bienes vitales de todos los españoles.

Sucesivamente se irán dando instrucciones y orientaciones para el acoplamiento de los asociados y tramitación de los trámites y preparativos, que han de culminar con la celebración de una Asamblea General y la constitución de la ASOCIACION y nombramiento de los miembros directivos que han de regir su funcionamiento.



La dulce caricia de la nieve

después de los ardores del afeitado

- MENTOLADO
- SUAVE
- FUERTE

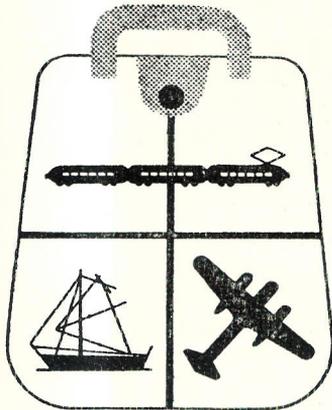


Masaje Blanco Cremoso

UNA APLICACION DE Genicol INFUNDE  
¡OPTIMISMO PARA TODO EL DIA!

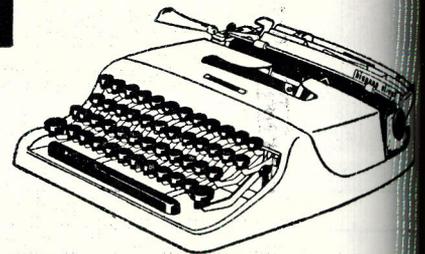
**Genicol**

¡¡¡¡¡ PIDALO EN PERFUMERIAS Y PELUQUERIAS ¡¡¡¡¡



**hispano olivetti**

Con la portátil Pluma 22  
que siempre les acompañará,  
escriban las palabras  
que les unen  
al mundo de los amigos  
y al del trabajo.



**Pluma 22**

CONSULTEN LAS CONDICIONES DE VENTA: Rambla de Cataluña, 7 - Teléfono 2 31 26 07 - BARCELONA

# don José Sabadell en su jubilación de Jefe del Cuerpo de Bomberos de Barcelona, por su amigo y compañero don Luis Gallifa Grenzner

Se ha tratado siempre a don José Sabadell, ex Jefe del Cuerpo de Bomberos de Barcelona, de amigo y compañero ya que desde que nos conocimos y estudiamos en la Escuela Superior de Arquitectura de Barcelona consiguiendo en la misma prueba o examen final el mismo día el título de Arquitecto, han transcurrido nuestras vidas paralelas y en continuo con-

nos compenetrarnos mutuamente como mejores amigos ayudándonos en la ardua tarea de nuestros estudios, no menos hemos estado en relación continua con nuestras actividades posteriores.

Al efecto, obtenido el título de Arquitecto, ambos el 29 de diciembre de 1915, don José Sabadell ingresó en el año 1917 en el Cuerpo de Bomberos de Barcelona, al mismo tiempo que yo ingresaba en el mismo año como Arquitecto Municipal interino con su correspondiente cargo de Jefe del Cuerpo de Bomberos del Ayuntamiento de Mataró, cargo que obtuve en la ciudad mediante concurso el día 12 de junio de

mi amigo y compañero don José Sabadell en nuestro labor bomberil pude recoger sus buenos consejos y enseñanzas por su superior categoría frente a la gran mayoría de nuestro Principado, felicitando en algunos momentos a nuestro Cuerpo de Bomberos por su mejor actuación, llegando a decir que era uno de los mejores Cuerpos de Bomberos mejor organizados de la provincia de Mataró de la categoría de la ciudad.

Análogamente que el señor Sabadell, después de 42 años de ejercicio como Jefe del Cuerpo de Bomberos de Mataró, dentro de los cuales tuvimos días de alegrías, de agradecimientos y de felicitaciones por nuestra actuación, así como días de pena y de dolor a causa de algún accidente desgraciado sufrido, incluso con pérdidas de vidas de excelentes individuos del Cuerpo, llegó asimismo la jubilación.

Teniendo conocimiento don José Sabadell que los componentes del Cuerpo de Bomberos de Mataró organizaban un homenaje con motivo de mis 42 años de haber ostentado la Jefatura del Cuerpo, no pudo prescindir de su asistencia a la fiesta el día 13 de marzo de 1960, a pesar de sus múltiples compromisos de asistencia a otros lugares en el propio día y hora, acabando la fiesta con sus elogios e inmerecidas palabras a mí dirigidas con un fuerte abrazo fraternal en medio de grandes aplausos de Autoridades, Cuerpos de Bomberos de la provincia, de Mataró y público en general asistente al acto.

Recuerdo perenne para toda nuestra existencia.

Finalmente, tuteándote, como nos hemos tuteado siempre, te deseo, amigo y compañero Sabadell, que Dios te conceda largos años de descanso, ya que los tienes bien merecidos, y que tu ejemplo sirva de estímulo para sucesivas jefaturas del Cuerpo de Bomberos de Barcelona.

LUIS GALLIFA GRENZNER

## EXTINTORES Y MATERIAL CONTRA INCENDIOS **NACIONAL BIOSCA**

PROTEGIDOS CON MAS DE 20 PATENTES. MODELOS DE UTILIDAD E INDUSTRIALES

### BROMURO DE METILO

Gran potencia dieléctrica de la carga. — Rápida evaporación. — No mancha. — No ataca los metales. — Adecuado para toda clase de vehículos, centrales eléctricas, etc.

CAPACIDADES: 300 gr., 500 gr. y 1.000 gr.



### HIDROCAREÓNICOS

Modelo eficaz para toda clase de fuegos en general y reglamentario para espectáculos públicos y recreativos.

CAPACIDADES: 6, 10, 12 y 15 litros.



### ESPUMA

Para materias altamente inflamables almacenadas en depósitos o manipuladas en industrias químicas, tintóreas, buques, etc.

CAPACIDADES: 5, 8, 10 y 12 litros

**IMPORTANTE:** No confundir esta casa con otras de nombre similar. «NACIONAL BIOSCA» tiene su único domicilio en la fábrica y oficinas en BARCELONA (13), - PASEO MARAGALL, 101 al 105. - Teléfonos 2 35 84 43 y 2 35 60 97.

# GRAFICOS COMPARATIVOS

Gráfico comparativo de los distintos servicios de urgencia prestados por el Cuerpo de Bomberos de Barcelona durante el año 1960.

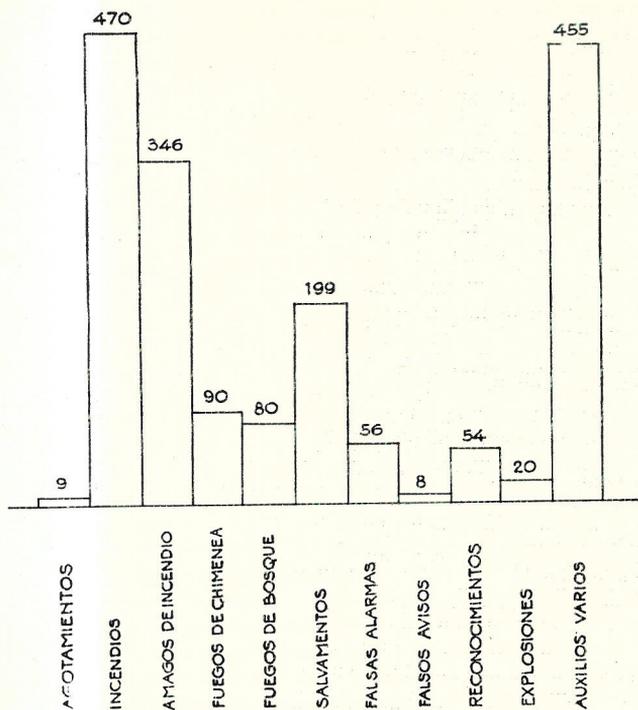


Gráfico comparativo de los servicios de urgencia prestados por el Cuerpo de Bomberos de Barcelona durante el año 1960, correspondientes a los distintos días de la semana.

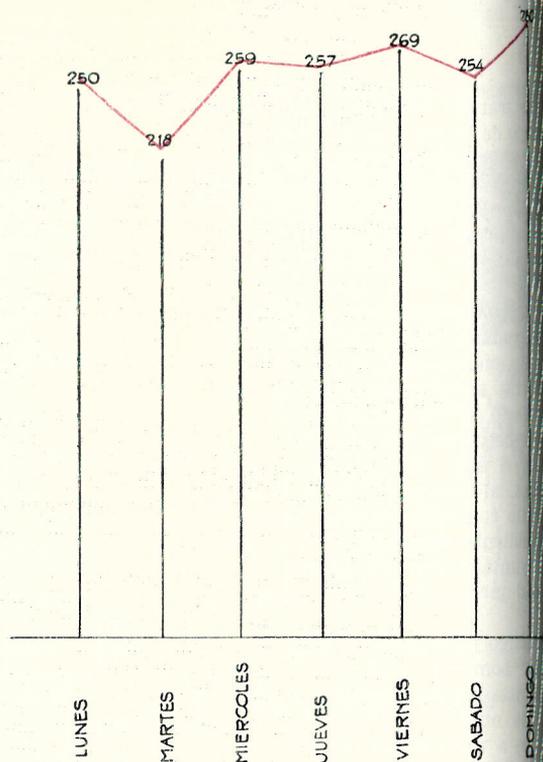


Gráfico comparativo de los servicios de urgencia prestados por el Cuerpo de Bomberos de Barcelona, correspondientes a cada uno de los meses del año 1960.

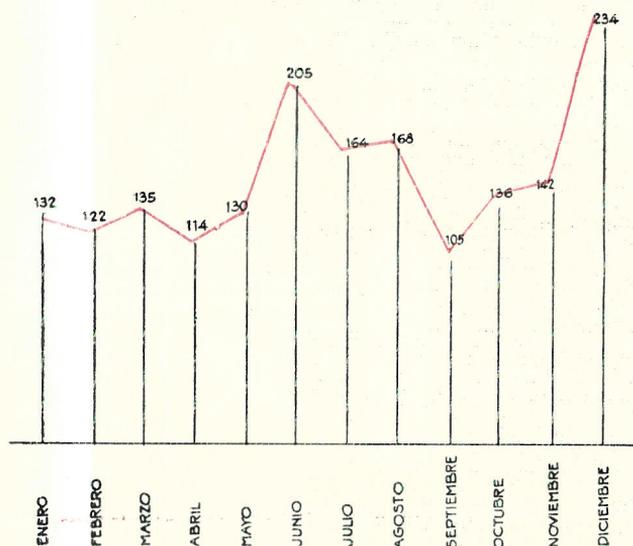


Gráfico comparativo de los servicios de urgencia prestados por el Cuerpo de Bomberos de Barcelona durante los últimos diez años.

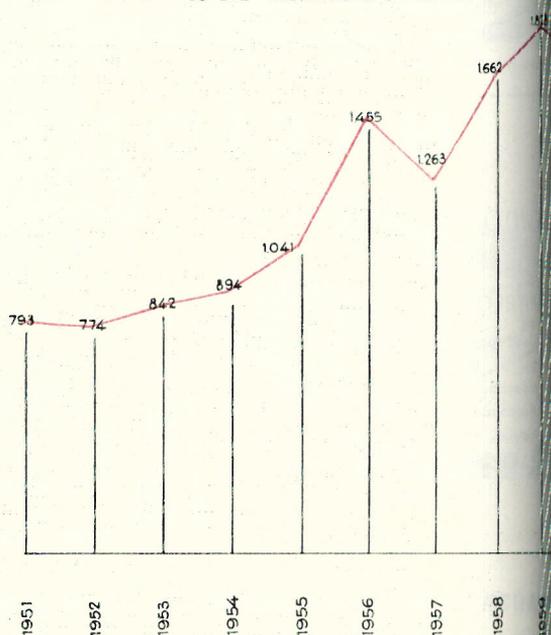


Gráfico comparativo de los servicios de urgencia prestados por el Cuerpo de Bomberos de Barcelona durante el año 1960, según el tiempo empleado en la prestación de los mismos.

SIN ACTUAR

MENOS DE UNA HORA

DE UNA A DOS HORAS

DE DOS A TRES HORAS

DE TRES A CUATRO HORAS

DE CUATRO A CINCO HORAS

DE CINCO A SEIS HORAS

DE SEIS A SIETE HORAS

DE SIETE A OCHO HORAS

DE OCHO A NUEVE HORAS

DE NUEVE A DIEZ HORAS

DE DIEZ A ONCE HORAS

DE ONCE A DOCE HORAS

DE CATORCE A QUINCE HORAS

DE DIECIOCHO A DIECINUEVE HORAS

DE DIECINUEVE A VEINTE HORAS

MAS DE VEINTICUATRO HORAS

Gráfico comparativo de los servicios prestados por el Cuerpo de Bomberos de Barcelona durante el año 1960, en las horas que se indican.

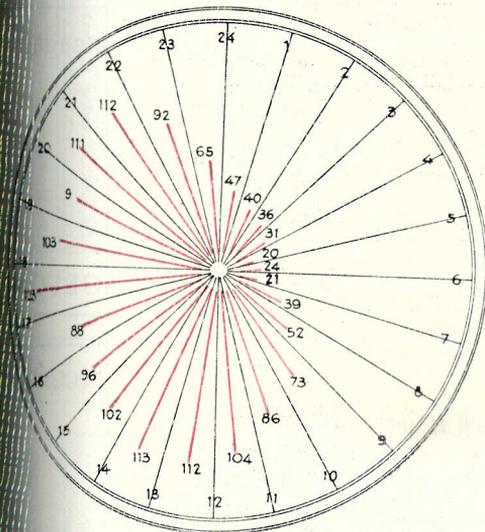


Gráfico comparativo de los servicios prestados por el Cuerpo de Bomberos de Barcelona durante el año 1960, según donde los mismos tuvieron lugar.

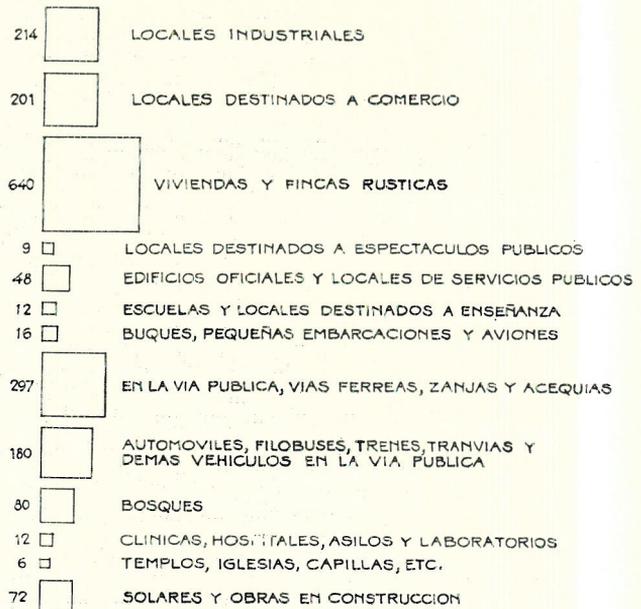
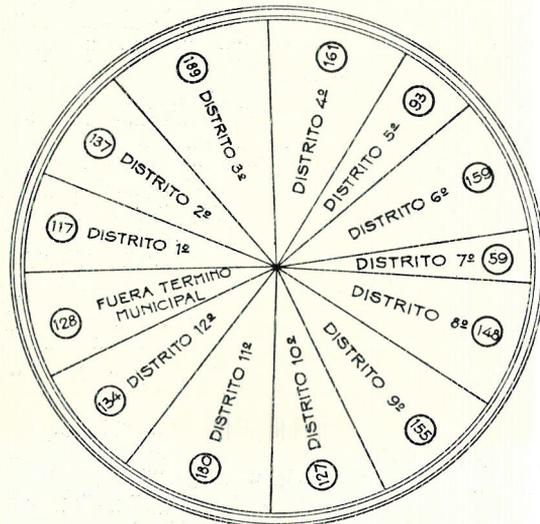


Gráfico comparativo de los servicios de urgencia prestados por el Cuerpo de Bomberos de Barcelona durante el año 1960, en los distintos distritos de esta ciudad y fuera del término municipal.





# SOCIEDAD DE SEGUROS MUTUOS CONTRA INCENDIOS DE BARCELONA

PASEO DE GRACIA, n.º 86

TELEFONO 2 27 90 0

FUNDADA EN 1835

## Seguro de Incendios de Edificios (BARCELONA Y PROVINCIA)

Capital asegurado ... ..	9.087.312,50
Socios ... ..	9,41
Edificios asegurados... ..	16,35
Bonificación acordada por la Junta de Gobierno sobre las primas oficiales (año 1956) ... ..	11,90

## CALDERERIA Y CONSTRUCCION DE APARATOS AMADEO ESCOLÁ

Destilación - Concentración - Rectificación - Desección a vacío :: Fábricas de alcoholes vínicos e industriales, orujo, etc. :: Fábricas de licores - Perfumerías, etc. :: Laboratorios químicos, farmacéuticos y productos alimenticios :: Fábricas de productos químicos :: Aparatos especiales :: Blanqueo-Tintes-Aprestos-Stampados :: Laboratorio de ensayos

Pedro IV, 241 - Teléfono 225 25 35 - BARCELONA

## ABAURREA, S. A.

VENTA A PLAZOS SIN CUOTA DE ENTRADA

Sastrería - Uniformes - Gabardinas - Reversibles - Camisería - Mantelerías  
Sábanas - Toallas - Ropa interior - Calzados - Relojería - Estilográficas, etc.

Fernando, 23, entl.º, 3.º  
Entrada por Raurich, 5-Tel. 222 88 15

BARCELONA

Las cubiertas del presente número de ¡ALARMA! han sido barnizadas  
en los Talleres

## PE SA FA

Pedro Salvadó Falcó

AUXILIAR DE LAS ARTES GRÁFICAS

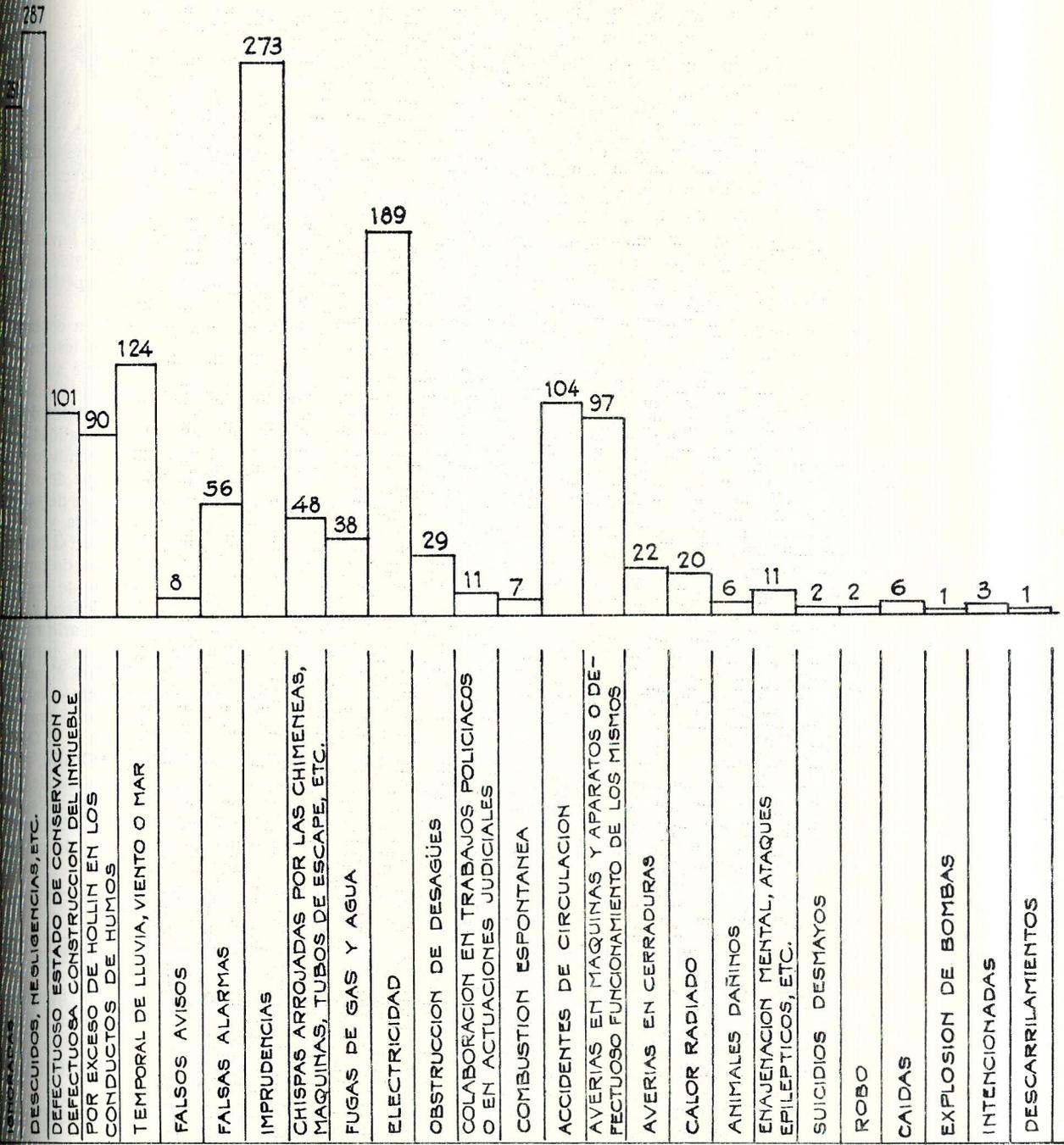
CORCEGA, 108 y 110 (entre Calabria y Viladomat) TELÉFONO 30-32-62. BARCELONA

AUTOPULLMANS DE TODOS LOS TAMAÑOS Y PARA TODA CLASE DE EXCURSIONES

## Autocares MOLIST

Numancia, 63-67 - Teléfs. 230 10 41 y 230 14 22 - BARCELONA (15)  
SUCURSAL EN CALELLA: San Antonio, 180 - Tels. 450 y 219 (part.)

Elaboración comparativo de las causas probables de los siniestros o accidentes que han motivado los servicios de urgencia durante el año 1960.



FLORES Y FRUTAS ARTIFICIALES

# HIJOS DE P. CORRONS

Casa Fundada en 1918  
 Gran Premio con Medalla de Oro en la Exposición Internacional de Barcelona en 1929  
**FABRICANTES Y EXPORTADORES**

Avda. José A. Primo de Rivera, 536 - BARCELONA (11) - Teléfs. 223 13 37 y 223 12 69 - Dirección Telegráfica "FLORSCOR"

# ¡QUE CASUALIDAD!

Por ROMAN AUSIN DEL RIO

Jefe de Máquinas del Cuerpo de Bomberos de Palencia

Es muy corriente la expresión de esta palabrita, que por ser muy original encierra también afirmaciones y negaciones, retrasos o adelantos, aumentos, disminuciones o lo que también, en lenguaje del latinista, viene de «casualitas - casualitatis», y que ya en nuestro lenguaje expresamos con el ¡Qué casualidad!

Pero ya, cuando exponemos esta expresión, queremos denotar ese interrogante de lo que considerábamos previsto, pero que por nada lo teníamos; y aquí llegó ya el motivo de esta ¡Qué casualidad!

En nosotros los bomberos —y según sentir de los que no nos conocen— el llegar pronto a un incendio es casualidad, el actuar con presteza y arrojo es «¡Qué casualidad», pero al llegar tarde, mal y sin medios, ya no tiene ni qué, ni casualidad.

Ahora, en este juicio de nuestro ejercicio, vamos a ser nosotros los bomberos españoles los que en el Segundo Congreso Nacional exponamos en las campañas de organización de la Asociación de Bomberos de España lo que es *casualidad* en nuestro trabajo, y lo que es fruto de entusiasmo y deber.

¿Que son casuales muchas cosas? Eso es verdad. ¿Que ello llega a Bomberos? También es verdad; pero ante ese entendimiento no comprendido de que la llegada pronta de nuestros servicios es producto de la casualidad, vamos a decir que no es verdad. Nuestra Organización, más o menos compleja, requiere ante todo una disciplina severa, unos medios modernos y un personal todo corazón, que anuda un solo fin: deber y caridad para el prójimo.

Únicamente se nos puede tachar de casuales en lo que se refiere a medios de locomoción, extinción y auxiliares con que cuentan la mayoría de los Parques de Bomberos de España, cuando con exposición de nues-

tras vidas nos lanzamos por esas carreteras sin más con vehículos que mejor sería tenerlos en exposición retrospectiva, sobrecargados en peso —puesto que es necesario al bombero—, con personal a la intemperie y expuesto a enfermedades, viento, lluvia o nieve y si alguna vez llegamos donde ha surgido la llamada de socorro, somos nosotros los que repetimos: «¡Qué casualidad!... Hemos llegado.»

A continuación a actuar, y también a contar con lo casual para que ello salga bien, pues los medios son pocos y muy usados, lo que quiere decir que la gracia del Señor y nuestro Patrono siguen apoyándonos en su gracia divina para cumplir con nuestro deber.

Y aquí llega lo que a la palabra casualidad se le pone y la anula en su expresión: el bombero no actúa en su trabajo con casualidades, sino que de su cumplimiento, órdenes, etc., actúa al mejor fin de su cargo; desarrolla su trabajo con prudencia y eficacia; todas sus miras son en defensa de lo que es patria particular y nacional, para seguir añorando como siempre el vehículo rápido y cómodo que lo traslade al incendio, los medios de extinción eficaces y seguros, el vestuario adecuado y necesario, el salario remunerador; pues humanamente todo lo espera, porque también cree que llegará esa casualidad para él, que para todos se le llama profesionalmente bombero.

Y como final para todos, llevemos este espíritu que nos une a esas reuniones de trabajo en el II CONGRESO NACIONAL DE BOMBEROS DE ESPAÑA, para sacar de sus conclusiones saquemos la confianza de nuestros esfuerzos, la prevención conjunta y ordenada, y también nuestra aspiración a los medios seguros, modernos y eficientes para combatir con eficacia lo que siempre es ¡CASUALIDAD!

## Almacenes Agapito

SEDAS - LANAS - ALGODONES - CONFECCIONES

Calle Buenavista  
Menéndez Pelayo  
Teléfono 27  
BARCELONA

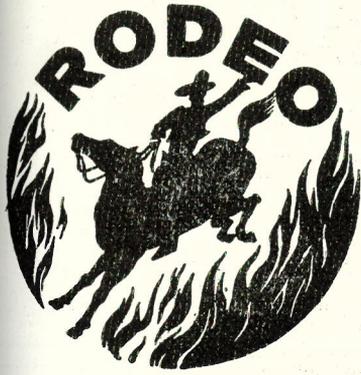
Le recuerda las facilidades de pago que da a todo funcionario del Cuerpo de Bomberos y a su familia.

Estos Almacenes están adheridos a C. U. S. A.

¿Quién pita? Almacenes AGAPITO

Los bomberos de Barcelona pueden solicitar informes dirigiéndose a:

JOSE M.ª COLL MARTORELL



extintor de todos los fuegos difíciles, especialmente para los de materiales inflamables y los de origen eléctrico.

por choque traumático con tal presión, que gráficamente, fulmina el fuego.

El RODEO sale en finísimas partículas de bicarbonato, cuya temperatura es de 80° bajo cero, y se volatiliza absorbiendo el calor. No daña en absoluto los objetos más delicados.

En todo momento puede controlarse su buen funcionamiento, por el peso y maniobra de la válvula.

## PROTECCIONES CONTRA INCENDIO PHILLIPS & PAIN

Para todos los riesgos

## PURIFICADORES DE AGUA, S. A.

INGENIEROS ESPECIALISTAS EN TRATAMIENTOS DE AGUAS Y PROTECCIONES CONTRA INCENDIO

BARCELONA  
Calle Cataluña, 68

MADRID  
Montalbán, 13

¡Mucho ojo!



«Bayer»



El producto de fama mundial  
Contra, dolores, gripe,  
resfriados, reumatismo

Cada tableta contiene 0,5 gr. de Aspirina



CALENTADORES  
A GAS Y BUTANO  
TERMOS ELECTRO-  
AUTOMATICOS Y  
TERMOS DUCHA

**HEKLA**

Casa fundada en 1888

DE VENTA EN LAS MEJORES  
CASAS DEL RAMO

FABRICA DE COLORES EN POLVO, PINTURAS,  
PINTURAS PLASTICAS, ESMALTES, BARNICES, SECANTES, ETC.

Ricardo Puig

Pedro IV, 368 - 370

Teléfono 2 25 18 20

BARCELONA

MANGUERAS para nieve carbónica a grandes presiones

## VINCKE Y C.<sup>IA</sup> S. EN C.

TUBOS METALICO FLEXIBLES Y DE GOMA  
ARTICULOS DE GOMA EN GENERAL

MANGUERAS contra incendios, tipo americano, fabricadas con tejido tubular de algodón y goma interior

Teléfono 37

PALAMOS (Gerona)

MANUFACTURA DE CAMISERIA

## VDA. DE L. MAGRIÑA GUELL "MA - GU"

Alta de San Pedro, 64

Teléfono 221 12 30

BARCELONA

## ACEROS Y MATERIALES MAS

MAQUINARIA - HERRAMIENTAS UTILES DE TALLER - EXCLUSIVAS NACIONALES

Paseo Maragall, 82

Teléfono 255 94 02

BARCELONA

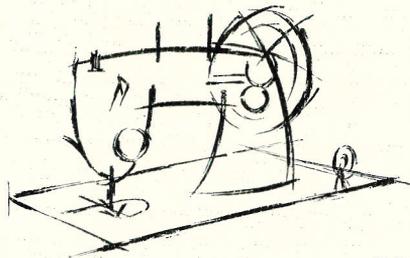


### J. Ribó Batlle

FABRICA DE MANGUERAS  
CONTRA INCENDIOS

Engomadas con LATEX

DELEGACION VENTAS:  
Plaza Berenguer el Grande, 1  
Teléfono 22 64 53  
BARCELONA



**wertheim**  
*coser mejor*

## TRANSPORTES La Guipuzcoana

Enamorados, 39 - 41 :: Teléfonos 245 28 00 - 245 04 59 - 245 04 60 :: BARCELONA  
SERVICIO DIARIO DIRECTO CON:

SAN SEBASTIAN

MADRID

VALENCIA

PAMPLONA

Usandizaga, 25 - Tels. 18 5 92-17 3 96-15 9 92

Batalla Brunete, 28 - Tels. 227 36 29 - 227 14 71 - 227 14 72

Pelayo, 17 - Teléfono 22 94 88

B° La Mitagrosa - Tels. 16 6-4 7 2

COMBINACION CON TODOS LOS PUEBLOS DE LAS PROVINCIAS RESEÑADAS. CARGAS COMPLETAS A TODA ESPAÑA

# Noticario

## Local

### Nuestro amigo el Sr. Mendoza

El Javier de Mendoza Arias de Carvajal ha vuelto de su viaje de placer a Barcelona, donde se ha divertido mucho. Durante su estancia estuvo de servicio en la pasada verbena de San Juan, cuyo motivo queremos hacer público nuestro sincero agradecimiento por su donativo que demuestra solemne el aprecio que nos tiene.

### Visitas

Recibido la agradable visita de don Andrés Martí, jefe del tercer turno del Cuerpo de Bomberos de Barcelona, y de don Isidro Font, bombero de Manresa.

Recibido la agradable visita de dos oficiales de Bomberos de Israel: el señor A. Ankori, de Tel-Aviv, y el

señor M. Noam, de Haifa, los cuales han permanecido unos días en Barcelona en viaje turístico.

— Los bomberos de Mataró han recibido la agradable visita del bombero conductor del Cuerpo de Bomberos de Valencia, don Vicente Morató Aracil, quien aprovechando que hacía un servicio particular por esta provincia, trajo una muestra más de la amistad y simpatía que los bomberos de Valencia sienten por los de esta ciudad.

### Mejoría de los bomberos madrileños

Según noticias recibidas a última hora, nos informan que Carlos López Higuera, bombero accidentado en el incendio del Paseo de Extremadura, en Madrid, sigue sometido a tratamiento pero se halla ya en su domicilio, y Carlos Higuera Carrión, que sufrió solamente una herida en la cara, reanudó el servicio después de ser curado.

### Natalicios

El día 29 del pasado mes de junio, la esposa de nuestro compañero Miguel Marsal Vallet dio a luz un hermoso niño al que han bautizado con los nombres de Miguel, Pedro y Antonio.

Nuestra enhorabuena a los felices papás.

### Festival anual

A las diez y media de la noche del sábado día 29 del corriente mes de julio, dará comienzo nuestro Festival Anual, en el patio de nuestro Cuartel Central, con una magnífica velada en la que tomarán parte los principales artistas que actúan estos días en Barcelona.

El domingo día 30, a las doce horas, se llevará a cabo una selecta audición de sardanas a cargo de una renombrada cobbler, y a la tarde, a las seis y media, habrá un lucido baile familiar, en el mismo patio del Cuartel Central, a cargo de la orquesta Singapur.

## P. A. ESPAÑOLA

Industrias de Polímeros Acrílicos

FABRICACIÓN - EXPORTACIÓN - IMPORTACIÓN

Planchas NACARADAS  
TRASLUCIDAS  
TRASPARENTES  
ESPUMAS  
VIENESES

Resinas Metacrílicas  
Monómeros

Dirección: Hospitalet - Barrio Marina, 33  
También en Horta, Jerez, 111 - Tel. 235 00 50

Departamento Comercial:  
Pasaje de la Merced, 5, 1.º  
Teléfono 223 62 96

FABRICA DE CINTAS Y CINTAS ELASTICAS  
EN SEDA, RAYON, ALGODON Y MEZCLAS  
FAJEROS Y ETIQUETAS TEJIDAS  
CINTAS PARA GORROS DE LA ARMADA

## Antonio Odin Trenchs

Turuel, 33 - Tel. 236 35 80  
BARCELONA

## Nuevo furgón para el servicio

Ha sido adquirido por el Excmo. Ayuntamiento un furgón jeep LAND-ROVER Santana, de 10 plazas, construido por Metalúrgica Santa Ana, S. A., con destino a nuestro Cuerpo.

## Cuerpo Provincial de Bomberos Voluntarios

En la sesión plenaria que celebró la Excmo. Diputación Provincial de Barcelona, el pasado día 21 de julio, se declaró de urgencia y de interés provincial la moción para formar el Cuerpo de Bomberos Voluntarios, hasta la fecha patrocinado por la Jefatura del Distrito Forestal del Estado en Barcelona.

## Carta de agradecimiento

Manuel Gabaldón, bombero de Barcelona, nos suplica insertemos la siguiente carta:

*"Sr. Presidente de la Agrupación Cultural y Deportiva del Cuerpo de Bomberos.*

*Muy Sr. mío:*

*Quisiera por medio de estas líneas y desde nuestra revista agradecer a don Luis Pechuan y a todos los bomberos a sus órdenes, cuyos nombres no quiero publicar por miedo a omitir alguno, mi más sincero agradecimiento por las atenciones que conmigo tuvieron cuando encontrándome en Valencia de paso para una localidad situada a unos 100 km. de dicha capital, para ver a mi madre (q. e. p. d.) que se hallaba en gravísimo estado, no encontré ningún vehículo público que pudiera llevarme. Bajo la premura de tiempo y desorientado completamente, tuve la visión certera de dirigirme al cuartel de bomberos en solicitud de ayuda, y en un honroso gesto que enaltece a todos los que con orgullo vestimos el uniforme de bombero, tuvieron la gentileza de poner a mi disposición un coche. Desgraciadamente, el destino no quiso que llegara con tiempo suficiente para poder cerrar los ojos de mi querida madre, pero en lo más hondo de mi corazón queda el agradecimiento de un hijo.*

*Queda de usted suyo afectísimo s. s.*

MANUEL GABALDÓN."

# Nacional

El día 18 del corriente mes de julio se declaró importante incendio en la colonia «José Antonio», de Madrid, en cuyos trabajos de extinción murió el bombero Enrique Alguacil Vallejo y sufrieron varias heridas los bomberos Carlos López Higuera y Carlos Higuera Carrión.

En el próximo número daremos amplia información de este doloroso suceso que ha conmovido a la familia bomberil española.

## Recomendaciones para evitar los incendios forestales

Los peligros de incendios forestales en la actual estival son examinados en la siguiente nota facilitada por la Dirección General de Montes, Caza y Pesca Fluvial.

«Teniendo en cuenta el peligro que existe en los momentos, esta Dirección General considera necesario llevar al conocimiento de todos los que en esta época acuden a los montes en sus vacaciones, el mínimo que han de tener durante su estancia en los montes para que no se produzcan incendios que destruyan la riqueza forestal, que tanto está costando crear y conservar.»

Estos son los siguientes: No encender fuego en los montes por ninguna causa; tener cuidado de apagar completamente los cigarros y cerillas antes de tirarlos al suelo, igualmente no arrojarlos encendidos desde los vehículos.

## CALZADOS POCH

DE JOSE MAS

ESPECIALIDAD EN LOS ENCARGOS

Puertaferriosa, 10 - Petritxol, 17 - Teléfono 22227  
BARCELONA

## FOTOGRAFIA INDUSTRIAL, S. A.

### F. I. S. A.

EDICIONES DE TARJETAS POSTALES EN COLOR

BALASCH, 4

TELEFONO 239 76 37

BARCELONA

## RADIOMANUFACTURAS

### R. H. A.

FABRICA Y OFICINAS:

Pasaje Toledo, 11 - Tel. 2 23 98 94

L D A.

BARCELONA

(ESPAÑA)

per las zonas forestales; dar cuenta a las Guardas Forestales, Guardia Civil y alcaldías de cualquier delito que observen y, por último, respetar cerramientos y prohibiciones contra fuegos y asimismo las instrucciones de la guardería forestal y especial, establecida a estos efectos.

En consecuencia, este centro directivo solicita del espíritu cívico de todos la máxima colaboración, única forma de evitar los desastrosos efectos del fuego que tan gravemente repercute en la economía del país.»

## Trigésimo aniversario de la fundación del Cuerpo de Bomberos de Reus

El día 25 del pasado mes de junio, el Cuerpo de Bomberos de Reus celebró el trigésimo aniversario de su fundación, asistiendo a una misa que en honor de San Juan de Dios se ofició, a las diez y media de mañana, en el patio del Cuartel. Finalizada la misma, fue bendecido el nuevo vehículo «Land-Rover» que el Excmo. Ayuntamiento ha adquirido para este Servicio, siendo apadrinado por doña Esther de Castell, esposa del teniente de alcalde don Joaquín de Mestre, y por don José M.<sup>a</sup> Mansó Coll, concejal-delegado del Servicio Municipal de Extinción de Incendios.

Después, en la plaza de Pío XII, y en presencia de las autoridades, se hizo la presentación del personal y del vehículo, llevándose a cabo unos ejercicios gimnásticos y demostraciones profesionales, entre ellas prácticas con la escalera de veinte metros, de máscaras contra gases, de aparatos de respiración artificial, primeras curas, traslado de heridos, manta salvamento, nudos y lanzamiento de agua. Después, a las trece horas, en una de las dependencias del Parque, se sirvió al personal con un vino español, y a las catorce horas se comió de hermandad en un típico restaurante.

# Extranjero

## D. Attilio Airaldi Panettiere (+)

El día 6 del pasado mes de junio falleció en la ciudad del Callao (Perú), a la edad de cincuenta años, el Primer Jefe del Cuerpo de Bomberos Voluntarios del Perú, Comandante General Honorario Vitalicio del Benemérito Cuerpo de la Provincia del Callao y Comandante Activo Vitalicio de la Benemérita Compañía Italiana de Bomberos Voluntarios «Italia» núm 2, de dicha ciudad, don Attilio Airaldi Panettiere.

El Comandante Airaldi Panettiere ingresó en las filas de la Benemérita Compañía de Bomberos «Italia» número 2, cuando aún era un niño, ingresando en las filas activas a los dieciocho años de edad, y sirvió ininterrumpidamente por espacio de treinta y tres años, ocupando todos los cargos desde Sargento de su Unidad hasta Comandante, luego el de Primer Jefe del Cuerpo de Bomberos del Callao y posteriormente el de Comandante General del Cuerpo de Bomberos Voluntarios del Perú, máximo galardón bomberil peruano, cargo en que le sorprendió la muerte en forma inesperada.

Merced a sus valiosos servicios prestados a la profesión, ostentaba entre las múltiples condecoraciones que le fueron conferidas, la otorgada por el Gobierno italiano por servicios distinguidos, la «Estrella de la Solidaridad Italiana de 2.<sup>a</sup> Clase» y la Medalla de Plata recordatoria con motivo de la visita hecha al Perú, por el Excmo. Sr. Presidente de Italia, honorable Giovanni Gronchi.

La muerte del Comandante Airaldi Panettiere ha sido sentida en todo el país debido a sus innumerables dotes personales; prueba de ello es que el Concejo Provincial del Callao acordó en su reunión del día 8 del mes de junio, colocar una placa de bronce en la casa donde nació.

Sirvan estas líneas para testimoniar nuestro más sincero pésame a su distinguida esposa doña Olga Borgo; a su hermano, el Comandante de Bomberos don Virgilio Airaldi Panettiere, y a todos sus familiares, a los cuales nos unimos en su dolor.

Descanse en paz el ilustre bombero.  
Barcelona, julio de 1961.

## PRODUCTOS MEF.

SOCIEDAD ANONIMA  
IMPERMEABILIZANTES

Barcelona, 406 - Tel. 2 45 09 05 - BARCELONA

## S. A. de MANUFACTURAS ASFALTICAS

IMPERMEABILIZANTES ANTICORROSIVOS HIDROFUGOS TAPAGOTERAS

S. A. M. A.

Barcelona, 87, entlo. 1.<sup>a</sup>

BARCELONA

Teléfono 2 39 75 07

## REFLECTORES Para toda clase de iluminaciones

Industrial - Comercial - Espectacular - Alumbrado público - Aparatos especiales para ambientes inflamables y explosivos

“PUIG - REFLECTORES I. E. P. - S. A.”

C/da. J. Antonio, 431

BARCELONA

Teléfono 2 23 84 50



**CAMIONES**

**Y**

**MOTORES**



DISTRIBUIDOR:

**A. CASAJUANA**

Diputación, 279

**BARCELONA**

*Miguel Escolá*

CASA FUNDADA EN 1915

CRISTAL TALLADO Y GRABADO

PARA

LAMPARAS - MESA - ADORNO

Sepúlveda, 36 **BARCELONA** Teléfono 2 27 33

RESERVADO

**J. A. I. G. R. A.**

**AUTO-RECAMBIOS**

Compra-venta de automoviles  
y recambios nuevos y usados  
para todas clases y marcas

*Marcelino Aparicio*

Alava, 56 (P. N.)

Teléf: 2 25 44 02

**BARCELONA**

TRANSPORTES A DOMICILIO EN BARCELONA  
Y AL RESTO DE ESPAÑA

Agustín Herradón

Navas de Tolosa, 263

Teléfono 2 25 18 51

**BARCELONA**

**MASIFERN, S. L.**

GÉNEROS DE PUNTO

**BARCELONA**

Oficinas: ESCORIAL, 26

Fábrica: SAN LUIS, 85-87

TELEFONO 2 36 88 96

**J. URIACH & C.<sup>IA</sup> S. A.**

**BARCELONA**

**Metales Vda. S. Sol**

FABRICACION DE

Muebles de Tubo de Acero y Latón

Metalistería - Camas - Lámparas

Montseny, 11 - **BARCELONA** - Teléfono 2 27 34



INDUSTRIAS

**PIMER, S. A.**

APARATOS ELECTRODOMESTICOS

DEPARTAMENTO COMERCIAL

RDA. UNIVERSIDAD, 9  
TELEFONO 232 44 00  
**BARCELONA**

Taxímetros  
**A. BRUN**

CUENTA KILOMETROS Y  
APARATOS DE PRECISIÓN

**Malleu Hnos., S. r. C.**

SERVICIO OFICIAL

**VEGLIA BRESSEL**  
**BRESSEL WEBER**

Casanova, 159 - Tel. 230 74 29 **BARCELONA**

*Escuela de Chofers* **SALMERON**

TITULOS DE CONDUCIR  
DE TODAS LAS CLASES

ENSEÑANZA TEORICA Y PRACTICA

Mayor de Gracia, 109 **BARCELONA** Teléfono 227 53 81

**PEDRO MARTI**

:: CONSTRUCCIONES EN CERRAJERIA ARTISTICA Y OBRAS ::

CASA FUNDADA EN 1896

Plaza Joanich, 3  
Teléfono 236 94 78  
**BARCELONA (G.) 12**

SEDAS - LANAS - ALGODONES  
GENEROS DE PUNTO-CONFECCIONES

**TEJIDOS IRIS**

Villarroel, 161  
Sucursal: Padilla, 273

Teléfono 230 47  
Teléfono 255 66

**BARCELONA**

**C. N. A.**

**La Industrial Carbónica, S. A.**

PLANTA EMBOTELLADORA DE LAS  
ACREDITADAS MARCAS DE GASEOSAS  
**FAMILIAR Y SUPER - GIGANTE**

Pedro IV, 224-226  
Batista, 14-16  
Teléfono 225 57 15

**BARCELONA**

**Tintes y Aprestos Modernos**

**S. A.**

**T. A. M. S. A.**

BLANQUEO Y TINTE DE MATERIAS EN RAMA, CINTAS,  
PEINADORA, BOBINAS CRUZADAS Y MADEIRA

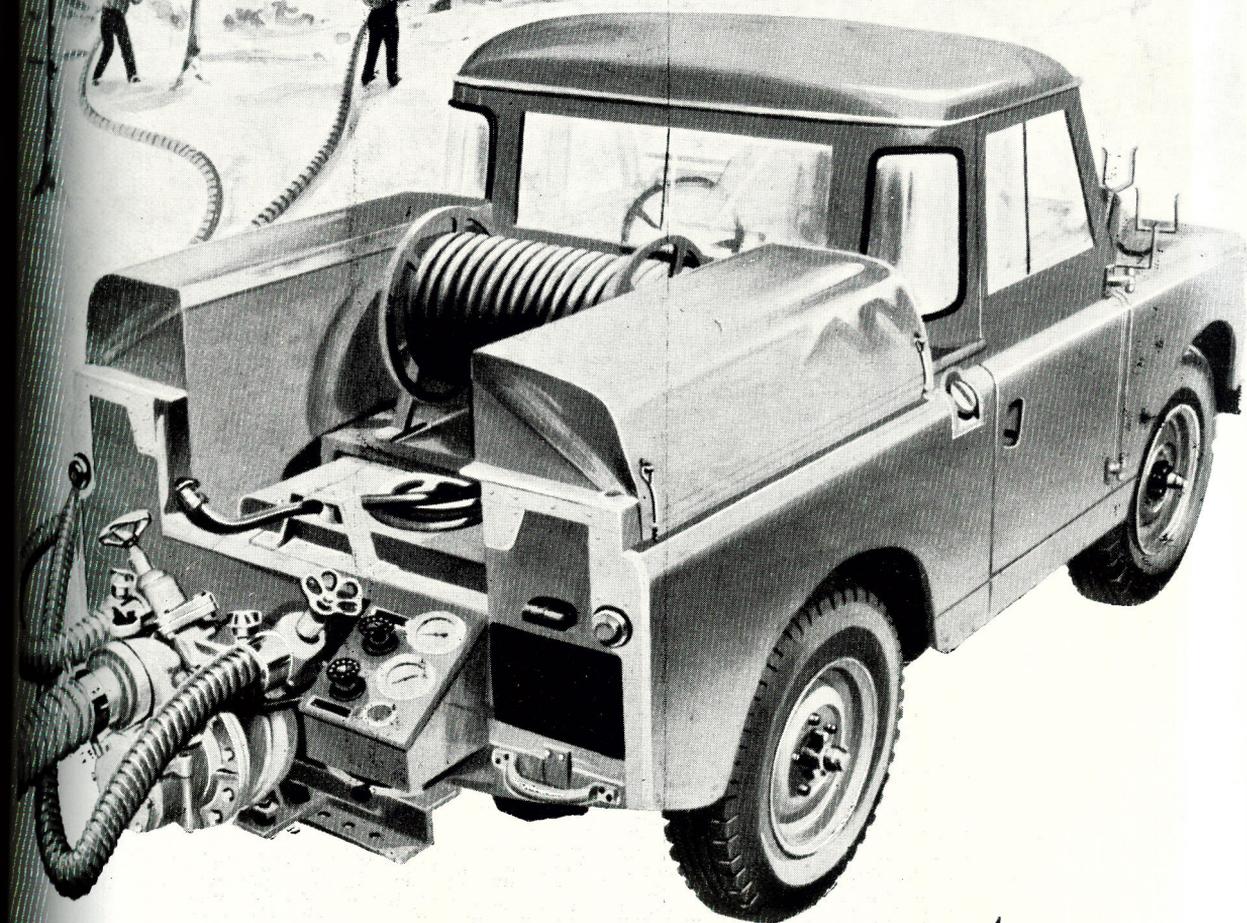
MERCERIZADO Y APRESTO EN MADEIRA

Marqués de Sentmenat, 28-36  
Teléfono 239 22 04

Telegramas: TAMS  
**BARCELONA**

También  
**CONTRA INCENDIOS...**

dotado con  
equipo **ANTIFYRE** \*



No hay trabajo o servicio  
que no pueda realizar  
en todo terreno

## **LAND-ROVER Santana**

El vehículo de más aplicaciones del mundo

FABRICADO EN ESPAÑA POR

# **METALURGICA DE SANTA ANA, S. A.**

Alcalá, 95 - MADRID (9)



\* Sobre chasis 88" (corto) ó 109" (largo)

Factoría en Linares (JAEN)

# ANTIFYRE

Un nuevo triunfo  
de la industria nacional



Elegancia,  
y eficacia compo  
en nuestros mo  
"Gran l

ANTIFYRE: Núñez de Balboa, 47 · Tel. 2 26 60 68 · Ma